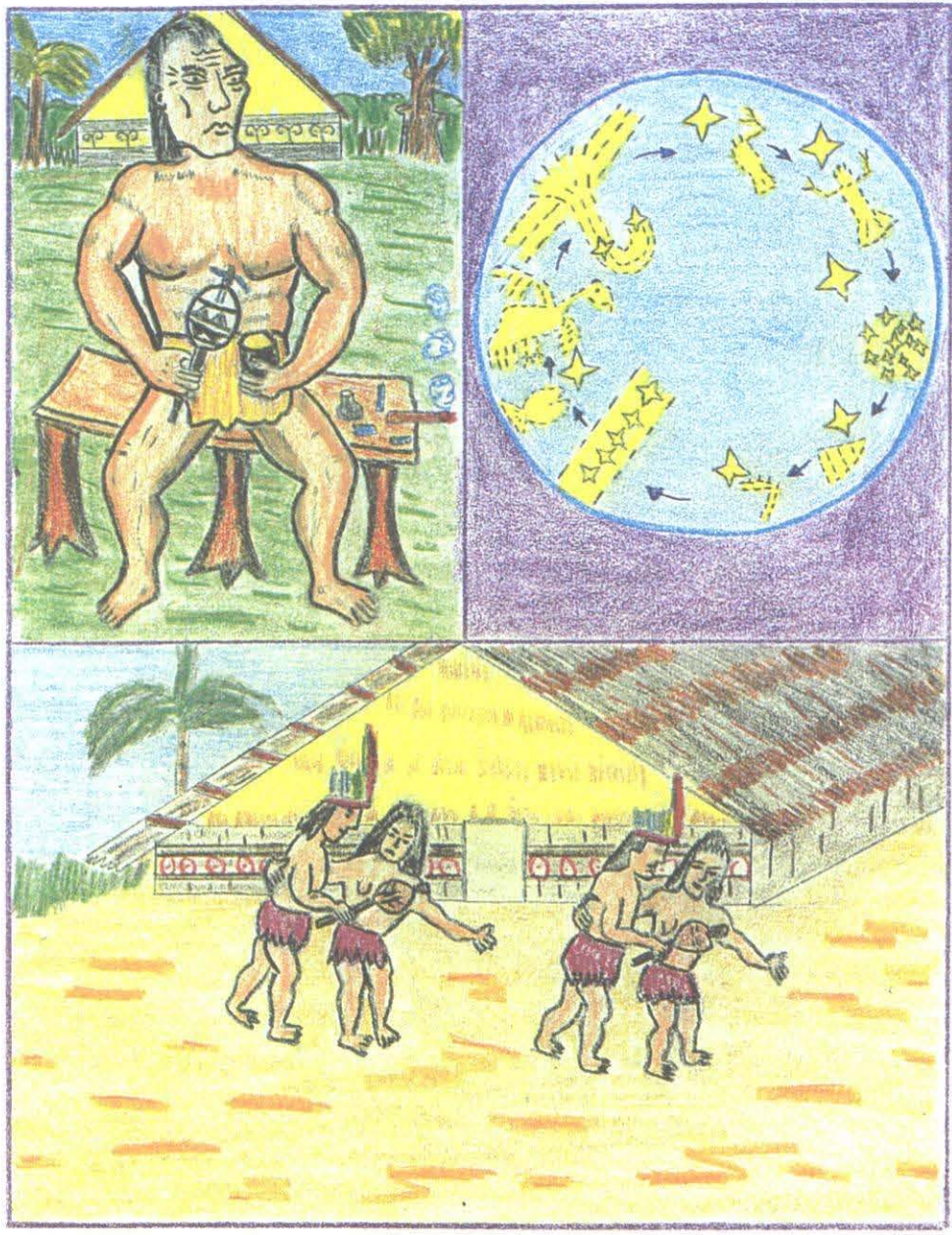


CONOZCAMOS NUESTRA CULTURA ÃÛMBOAJËJËNAVÃ (CUBEO)



MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
DEPARTAMENTO DEL VAUPES
PROYECTO DE ETNOEDUCACION
CEP - CRIVA

CENTRO EDUCACIONAL
VAUPES
DONACION



MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
CENTRO EXPERIMENTAL PILOTO DEL VAUPES
PROYECTO DE ETNOEDUCACION

CONOZCAMOS NUESTRA CULTURA ÑUMBOAJËJËNAVÃ (CUBEO)
COMUNIDAD DE PUERTO VAUPES

MITU, DICIEMBRE DE 1991



PARTICIPANTES

COMUNIDAD DE PUERTO VAUPES:

SABINO MARTINEZ	Ex-Capitán de la Comunidad de Puerto Vaupés
LAUREANO MARTINEZ H.	Profesor
FERNANDO MARTINEZ	Catequista
ANTONIO MARTINEZ	Presidente Accion Comunal
PABLO MARTINEZ	MIEMBRO DE LA COMUNIDAD
MAURICIO MARTINEZ	Dibujante
SAMUEL MARTINEZ	Vigía de la salud
FRANCISCO MARTINEZ	Representante de ORIVAM 1989

ARTES FINALES:
HECTOR IVAN ESTRADA
MARTA CAICEDO

CENTRO EXPERIMENTAL PILOTO DEL VAUPES:
MARIA FIDELA SANCHEZ CARDOZO - Asesora



INDICE

PRESENTACION	8
INTRODUCCION	7
CAPITULO I	
ORIGEN DEL GRUPO CUBEO AUMBOAJEJENAVA.	
A. SIGNIFICADO DE AUMBOAJEJENAVA	9
B. TRAYECTO RECORRIDO POR LOS AUMBOAJEJENAVA, DESDE LA CACHIVERA DE IPARARI O SANTACRUZ (WARACAPURI), HASTA LA CACHIVERA DE NEITAKUVE O MIRITI	10
C. KAVAREBO O URANIA, PUERTO IMPORTANTE PARA EL GRUPO AUMBOAJEJENAVA	11
D. ACTUAL ASENTAMIENTO DE LOS AUMBOAJEJENAVA	12
ANEXO 1: Cuadro UBICACION DEL SUBGRUPO AUMBOAJEJENAVA EN LA ETNIA CUBEO	14
ANEXO 2: Cuadro. GRUPOS CON LOS CUALES PUEDEN ESTABLECER RELACION MATRIMONIAL LOS CUBEOS AUMBOAJEJENAVA	15
ANEXO 3. MAPA DE LA COMUNIDAD DE PUERTO VAUPES	16
GLOSARIO	17
CAPITULO II	
LA DANZA ENTRE LOS CUBEOS AUMBOAJEJENAVA	18
A. ORIGEN MITICO DE LA DANZA	18
B. PRINCIPALES DANZAS	19
1. LA DANZA DEL ECHIDI O DANZA DEL INAYA	19
2. MOA UPA, BAILE DEL PESCADO O DABUCURI DEL PESCADO	20
3. VEAKABOKUJIE, O BAILE DEL MAIZ	21
4. ÑUJU	21
5. JUJOKUYA ICHIDI, O BAILE DE LA ARDILLA Y EL INAYA	21
6. YUBE O UMUPIKODOA	21
7. JAJADOA DARUBA O DANZA DE LAS MARACAS	22
8. BAILE DEL DIOS KUBAY O JUMENIJIKU BAKU	22
9. BAILE CON PEDU O CARRIZO	22
GLOSARIO	24
CAPITULO III	
MEDICINA TRADICIONAL.	25
A. PLANTAS MEDICINALES CONTRA VENENOS	25
B. PLANTAS MEDICINALES CONTRA DOLORES CORPORALES	30



C. PLANTAS MEDICINALES CONTRA MORDEDURA DE CULEBRA.....	31
D. PLANTAS MEDICINALES CONTRA LA DIARREA Y DOLOR DE ESTOMAGO	32
E. PLANTAS MEDICINALES CONTRA LA CEGUERA	34
F. PLANTAS MEDICINALES CONTRA EL CHUNDUL O QUEREME	35
GLOSARIO	39

CAPITULO IV

EPOCAS DEL AÑO SEGUN LOS CUBEOS AUMBOAJEJENAVA.....	40
A. NAJOKO KIJIKO	40
B. NAJOKO URAKO	41
C. UCHIVU	42
D. TURIJARAVEA.....	42
E. TUIPE.....	43
MENE UJUKU	43
F. JIADAVI KORO	43
F. MUÑUBO	44
H. YAI	45
I. AIKU KORO	45
UJURUMU	46

CAPITULO V

LEYENDAS SOBRE CUBAY.....	46
A. CUBAY CREA SU PRIMERA MUJER.....	46
B. LOS CHULOS Y LA MUJER DE CUBAY.....	47
C. VENGANZA DE CUBAY CONTRA SU MUJER	50
D. LA HIJA DEL CARIBE O PUÑO	52
E. VISITA DE CUBAY AL SUEGRO	54
F. LA SEMILLA DE PUPUNA	56
G. CUBAY VIAJA A BORIKA GIA MAKAPIBO	60
GLOSARIO	

CAPITULO VI

CUENTOS DE PUERTO VAUPES.....	63
A. LA VENGANZA DEL MARROCO	63
B. EL MARROCO Y EL VENADO	66
C. LOS COCONUCOS. (LEYENDA)	68
D. LA TORTUGA Y LA CHUCHA	70
E. EL HOMBRE Y EL DIABLO	72
F. EL GAVILAN Y EL HOMBRE	74
G. EL DIABLO PESCADOR	76
H. EL JAJA Y EL KOREKO	78
GLOSARIO	80



INTRODUCCION

Al iniciar en octubre de 1988 la fase de investigación del Proyecto de Etnoeducación, elaborado por el Centro Experimental Piloto del Vaupés y el Consejo Regional Indígena del Vaupés, CRIVA, se propuso como objetivo lograr el rescate y valoración de los saberes de las comunidades de Puerto Vaupés, Caño Fariña y Yacayacá, donde se ha adelantado el trabajo con la aplicación de la Metodología Investigación Acción Participativa y Comunitaria.

Ha sido la comunidad la protagonista y este documento es el fiel testimonio del cúmulo de saberes, conocimientos y técnicas que desde tiempos inmemoriales poseen y que se han ido transmitiendo hasta el momento actual cuando se decidieron a escribir e ilustrar. Fueron niños, los jóvenes y los viejos, los hombres y las mujeres de Puerto Vaupés quienes con el apoyo de los profesores que allí laboran, la orientación de la técnica del CEP, María Fidela Sánchez Cardozo y de algunos miembros del CRIVA, que han participado en el trabajo de campo quienes plasmaron los temas que integran el presente escrito.

La elaboración de este trabajo no fue fácil y quizá parezca muy poco producto en relación con el tiempo dedicado a la compilación del mismo, pero lo más importante está en lograr el rescate y valoración de la cultura de los habitantes de Puerto Vaupés, porque fueron ellos quienes decidieron libremente los temas a investigar.

El contenido de este documento se considera básico para la fase de diseño curricular, en la cual se continuará contando con la participación de los miembros de la comunidad y los maestros de Puerto Vaupés, bajo la asesoría del CEP y del CRIVA.

Con el presente trabajo y otros que se continuarán escribiendo e investigando, el CEP proyecta iniciar la etapa de diseño curricular teniendo como apoyo la estrategia metodológica de la Investigación Acción Participativa y comunitaria, para que la comunidad continúe sensible ante su propio proceso educativo y a partir de él construya su proyecto como pueblo indígena que forja su futuro mediante la búsqueda de su identidad étnica.

EFRAIN TORRES RODRIGUEZ
Director del CEP del Vaupés



PRESENTACION

El presente trabajo es fruto de la Investigación Participativa Comunitaria realizada en la Comunidad de Puerto Vaupés, como metodología y estrategia del proyecto de Etnoeducación, iniciada desde agosto de 1988 con el apoyo del Consejo Regional Indígena del Vaupés CRIVA, y la asesoría del Centro Experimental Piloto del Vaupés.

A través de este proyecto hemos hecho algún esfuerzo por identificar e ir solucionando nuestros principales problemas y necesidades a nivel comunitario, con el fin de propiciar un mejor estar de la Comunidad, mediante la toma de conciencia sobre nuestra verdadera situación real.

En las reflexiones hemos detectado algunos problemas como la falta de unión de la Comunidad, la subvaloración tanto de líderes como de los valores culturales y otros más; esta situación nos ha llevado a investigar participativamente temas importantes para nosotros como son los que entregamos en el presente documento y que tratan sobre: el origen del grupo Ñumboajjẽnavã, la danza entre los cubeos Ñumboajjẽnavã, la medicina tradicional, leyendas de cubay y algunos cuentos de la comunidad de Puerto Vaupés y la Etnoastronomía.

En nuestro objetivo continuar investigando con miras a contribuir en la elaboración de nuestro currículo educativo, a la vez que vamos fortaleciendo nuestra identidad cultural y organizándonos como Comunidad.

LAUREANO MARTINEZ
Profesor de la Comunidad.



CAPITULO I.

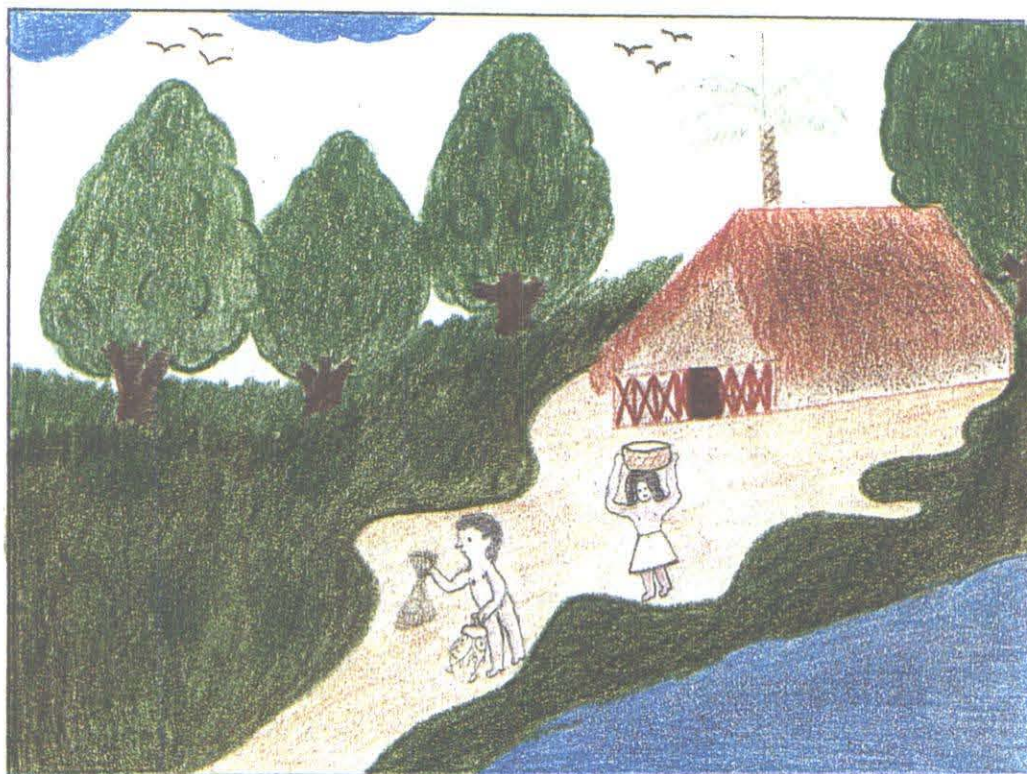
ORIGEN DEL GRUPO CUBEO ÑUMBOAJĒJĒNAVĀ

A. SIGNIFICADO DE ÑUMBOAJĒJĒNAVĀ.

ÑUMBOAJĒJĒNAKŪ, era el jefe de un subgrupo perteneciente al gran grupo étnico, los Jejenavas, hablantes del idioma cubeo (ver anexo 1 pág. 7).

Cuando iba a visitar a su suegro viajaba siempre provisto de muchos alimentos como: casabe, pescado y carne muqueada, fariña y frutos varios; por tal razón, los demás grupos le colocaron el nombre de ÑumboajĒjĒnakŪ y a sus descendientes los llamaron ÑumboajĒjĒnavĀ.

Inicialmente este subgrupo cubeo, tuvo un primer jefe llamado KŕporŕjĒjĒnakŪ, quien organizó a su gente, pero en un momento dado el grupo disminuyó en población y en poder.



Aumboajejenaku, cuando iba a visitar a su suegro.



Ante esta situación, la abuela Yuredo, quien era la de mayor poder, decidió que no podía continuar como jefe, siendo reemplazada por Miařĩkũtũrũbũ. Este nuevo jefe, organizó a su grupo por segunda vez, pero como la población no aumentaba de acuerdo con los requerimientos de esa época, nuevamente la abuela Yuredo le dijo que no podía seguir como jefe, porque no era capaz de hacer aumentar su descendencia y designar un nuevo jefe, en la persona de Āũboajẽjẽnakũ, quien sí logro organizar el grupo y quedó como uno de los jefes máximo de los cubeos, subsistiendo sus descendientes desde esos tiempos remotos hasta la actualidad.

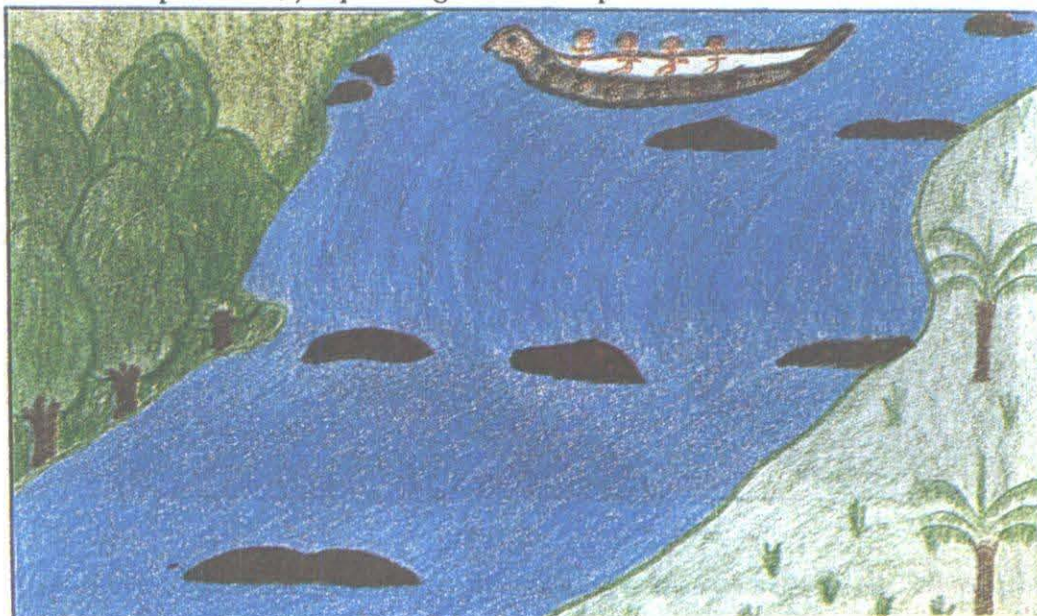
Este subgrupo Āũboajẽjẽnavã viajó en la proa de la embarcación nativa pũetejiãdokũ, y por eso somos cubeos mayores.

B. TRAYECTO RECORRIDO POR LOS ĀUMBOAJËJËNAVÃ, DESDE LA CACHIVERA DE ĬPARÃRI O SANTACRUZ (WARACAŦURY), HASTA LA CACHIVERA DE NEITAKUVE O MIRITI.

El origen del grupo Āũboajẽjẽnavã fue en la cachivera o raudal del Ĭparãrí, actualmente conocida con el nombre de Santacruz y en Geral se la conoce como WaracaŦurĩ.

Desde este lugar se inicia la historia y el recorrido de este grupo, tomando posiciones y organizando a la gente hasta la cachivera de Miritĩ, límite del territorio poseído por el grupo, porque de ahí en adelante pertenece a otro subgrupo cubeo denominado los Uchivaiva.

Los Āũboajẽjẽnavã viajaron en la embarcación pũetejiãdokũ, es decir, en la canoa que convertía en personas, ya que las gentes eran peces.



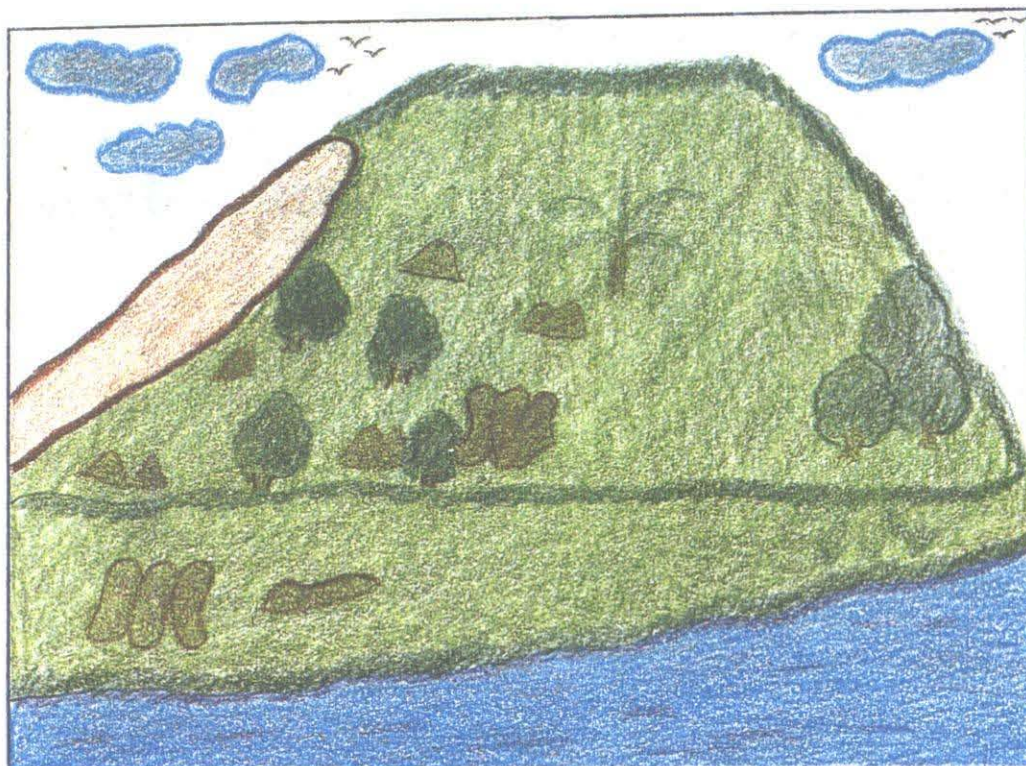
Cachivera de Ĭparãrí, Santacruz o Waracapurĩ lugar de origen de los Āũboajẽjẽnavã.



Esta embarcación iba arribando en diferentes sitios o puertos donde se instalaron algunas familias. Los sitios o puertos fueron:

- El primero conocido con el nombre de Kãũrãbo, que significa soporte denominado actualmente como revistero (artesanía).
- El segundo sitio fue llamado Kõjãjãvã, cuyo significado es isla de palma de patavã.
- El tercer puerto de nombre Varitoru, significa brazo de Jacha o mojarra (pez).
- El cuarto puerto denominado Kuitokuchidu, quiere decir barranco de las plumas de pato de río.
- El quinto puerto llamado Kavarebo, sitio conocido actualmente como Uranía significa casa de los gallinazos o chulos.
- El Sexto puerto de nombre Jaraboda, que quiere decir desembocadura de dos caños.
- El séptimo puerto llamado Borikabo, que significa Waracú, actual lugar de asentamiento del grupo Ñumboajẽjẽnavã, conocido como la comunidad de Puerto Vaupés.
- El octavo sitio fue llamado Neitãkũve, que significa la cachivera o raudal de Mirití, punto final del territorio asignado a los Ñumboajẽjẽnavã.

C. KAVAREBO O URANIA, Puerto importante para el grupo Ñumboajẽjẽnavã.



Sitio llamado KAVAREBO, conocido actualmente como URANIA, fue habitado duran-



te muchos años por los Ñumboajějėnavã.

El puerto de Kávarebo, actualmente Uranía, fue lugar importante para el crecimiento y desarrollo del grupo. Habitado durante larga época y debido al problema de los maleficios entre las gentes que poblaban sus alrededores, no se podía vivir con tranquilidad. Ante esta situación, el grupo se trasladó en el año 1963 cerca del puerto Borikabo (Waracú), donde se instaló la familia y se fue formando lo que actualmente se llama la Comunidad de Puerto Vaupés.

D. ACTUAL ASENTAMIENTO DE LOS ÑUMBOAJĖJĖNAVã:

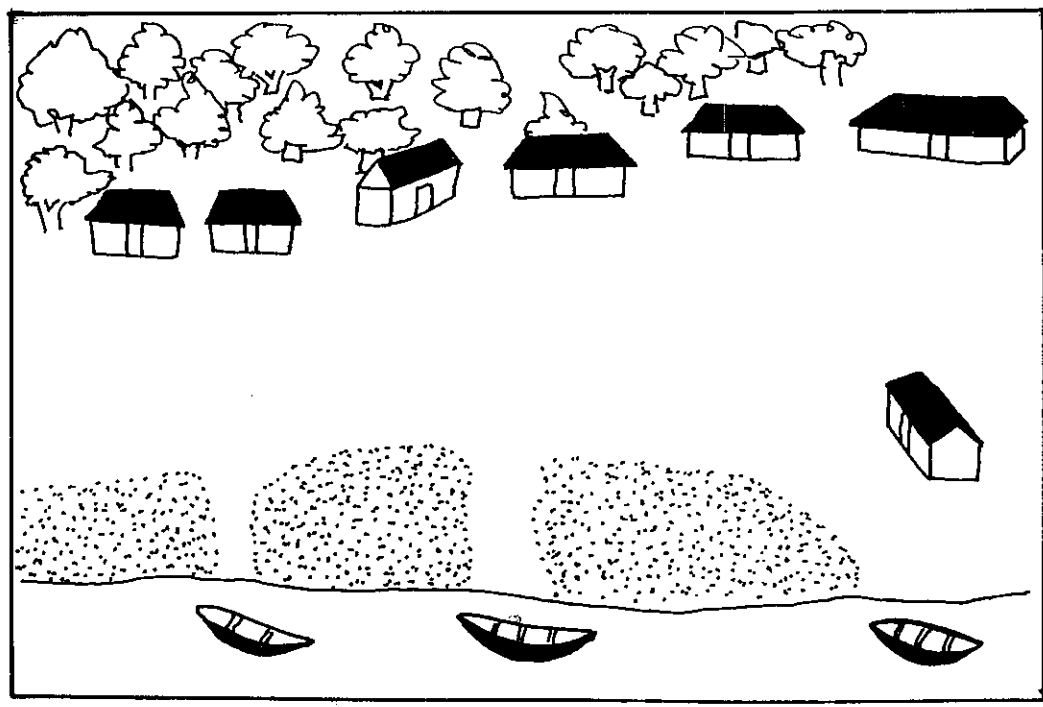
Puerto Borikabo o Comunidad de Puerto Vaupés.

Los primeros habitantes que desde Kávarebo o Uranía se ubicaron en Borikabo o Waracú fueron Sabino Martínez y José Ramírez.

Posteriormente llegaron otros que actualmente conforman la población de Puerto Vaupés.

En 1972 se inició la alfabetización por parte de los misioneros Javerianos de Yarumal, pero como la Comunidad dependía del Bocas del Yí, debía trasladarse hasta esa comunidad para ser alfabetizada.

En 1975, la comunidad de Puerto Vaupés se separó de Bocas del Yí, nombran al primer capitán SABINO MARTINEZ.



Aspecto de la comunidad de Puerto Vaupés 1972.



Se inicia la alfabetización en la propia comunidad, dirigida por la Prefectura Apostólica de Mitú.

En 1976, con la visita de unos funcionarios del Ministerio de Gobierno, Asuntos Indígenas y el Promotor de Acción Comunal, se organizó la primera Junta de Acción Comunal. Fue primer Presidente César Jiménez (fallecido en 1980).

En febrero de 1991, renuncia el Capitán Sabino Martínez y la comunidad designa en su lugar a su hijo mayor, Luis Martínez quien es el nuevo Capitán de Puerto Vaupés.

La escuela propiamente se inicia en 1980 con las profesoras indígenas Lucía Rodríguez y Rosalba Alemán; para esa época, el fondo Educativo Regional había asumido su sostenimiento.

En 1981, se iniciaron los trabajos de construcción de la Escuela de Puerto Vaupés por parte del FER, los cuales son terminados en 1982. Actualmente, la comunidad de Puerto Vaupés está conformada por 35 familias y un total de 170 habitantes.



ANEXO -1-

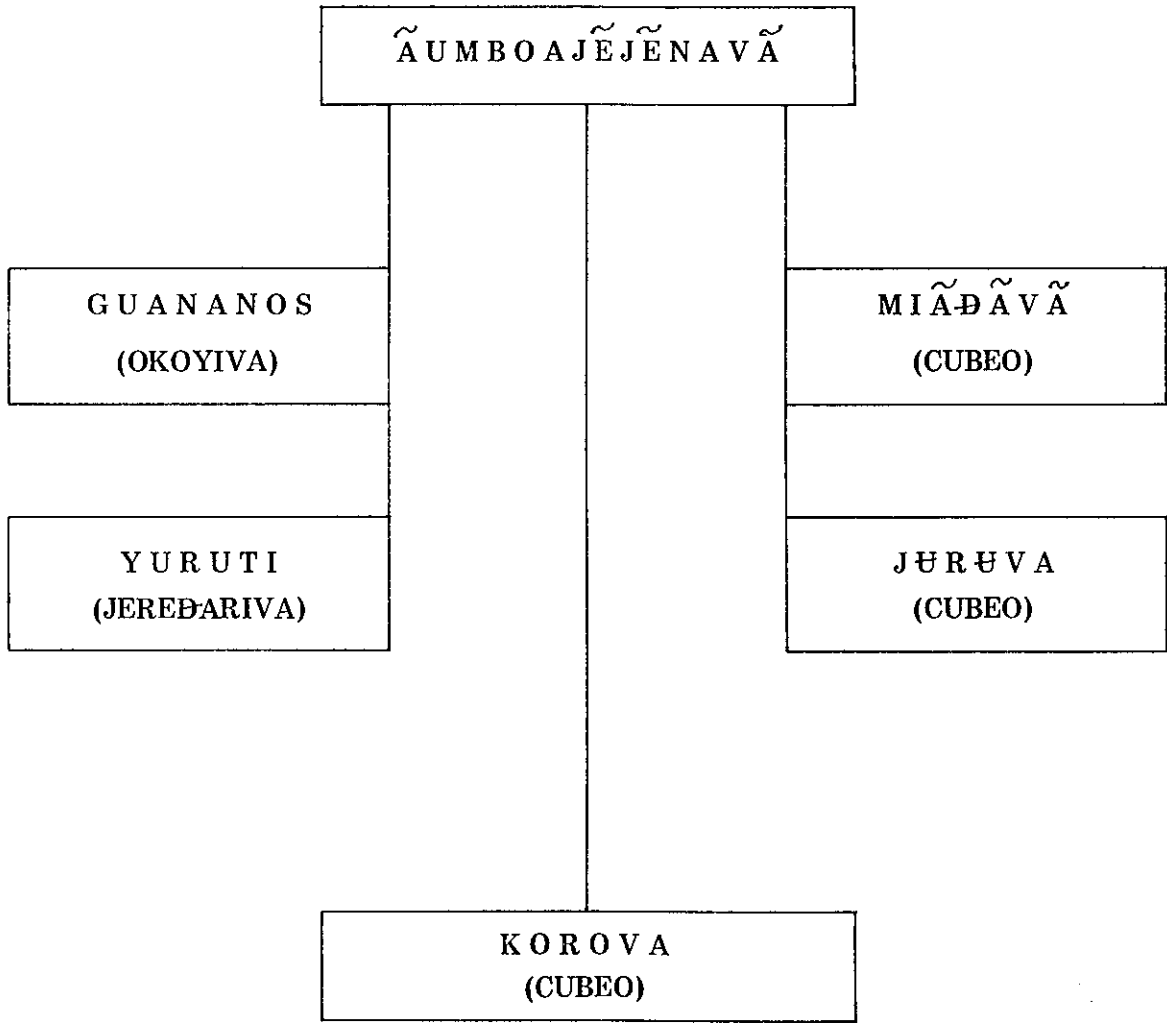
UBICACION DEL SUBGRUPO
 ÑUMBOAJËJËNAVÄ EN LA ETNIA CUBEO

GRUPOS CUBEO DE ORIGEN COMUN ORDENADOS DE MAYOR A MENOR:	CUBEOS	GRUPOS CUBEOS ORIGEN DIFERENTE:
JËJËNAVÄ		YUREMAVÄ
KËPORËJËJËNAVÄ		
MAKAKËTURUBË		KOROVA
ÑUMBOAJËJËNAVÄ		
YAVIKAREJËJËNAVÄ		BIOVA
ÑUNVEVA		
ÑUNKARAIVEAVË		BËOIBOVA
MAÑUVEVA		
VÄRËJËJËNAVA		NEÑBOVA
ËRAMAMARÄ		
BAJUKËVA		MIÄÑÄVÄ
OROBABA		
VAÐARIVA		JËRËVA
PEDIKËAVË		
MARÄVÄ		TARABËAVË
PËENDOKAVË		
UCHIVAIVA		
BARËAVA		



ANEXO -2-

**GRUPO CON LOS CUALES PUEDEN ESTABLECER RELACION
MATRIMONIAL LOS CUBEOS ÑUMBOAJËJËNAVÁ**

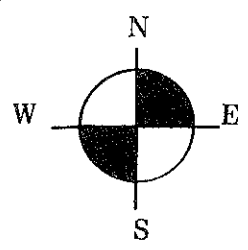
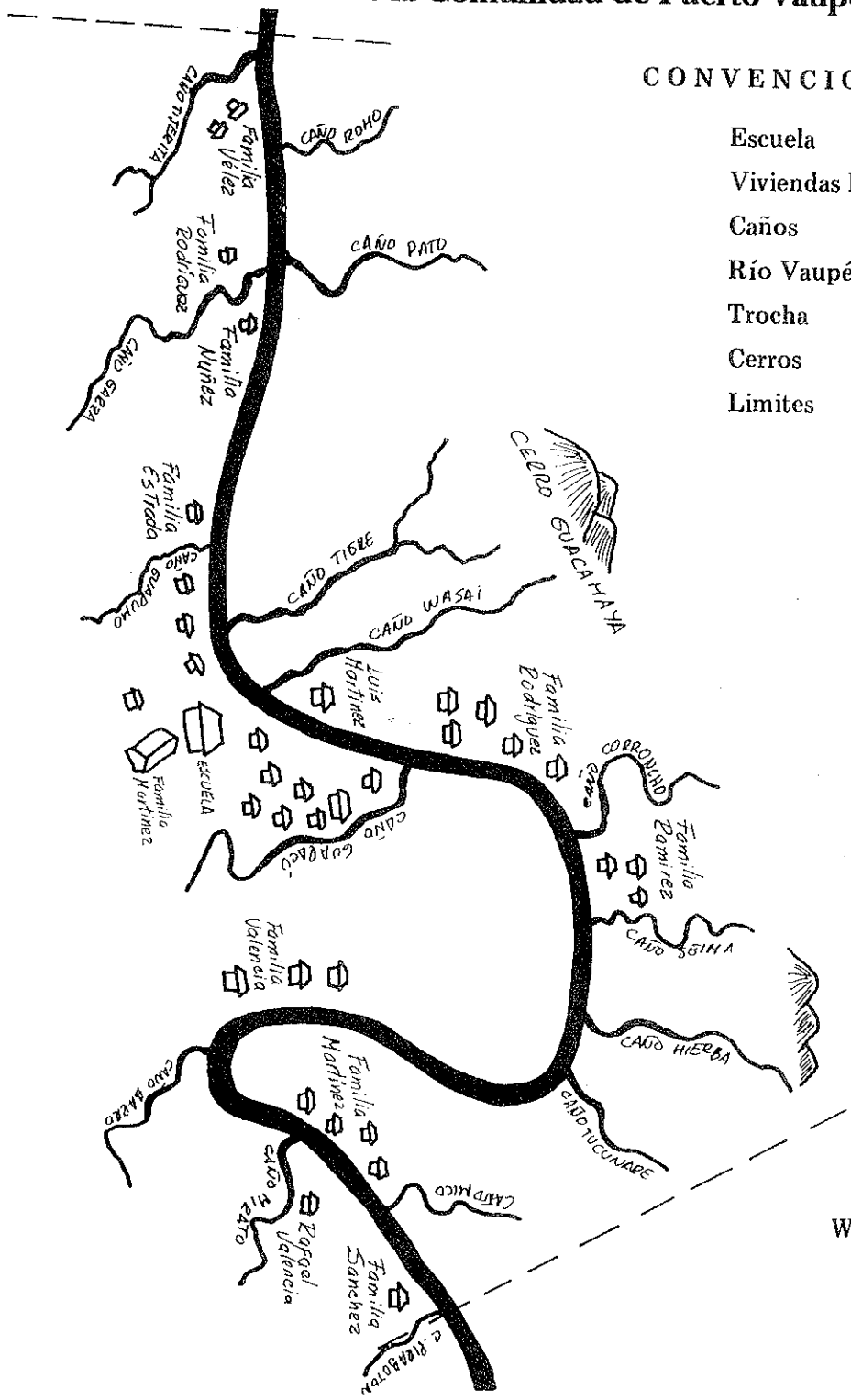




ANEXO -3 Plano de la Comunidad de Puerto Vaupés

CONVENCIONES

- Escuela
- Viviendas Familiares
- Caños
- Río Vaupés
- Trocha
- Cerros
- Limites





GLOSARIO

CUBEO: Grupo que habita en la Comisaría del Vaupés.

CASABE: Torta hecha de yuca-brava.

CARNE MUQUEADA: Forma de conservar la carne o el pescado, secándolo al calor y al humo.

ÃUMBOAJËJËNAVÃ: Subgrupo sib de la étnia cubea.

KËPORËJËJËNAVÃ: Primer jefe del sib cubeo Ãumboajëjënavã.

YËREDO: Mujer antigua de rango y autoridad entre los Ãumboajëjënavã.

PÕETEJJIABOKÛ: Nombre que en la lengua cubeo se denomina a la anaconda ancestral.

MIÃRÏKËTËRUBË: Segundo jefe del subgrupo Ãumboajëjënavã.

ÏPARÃARI: Nombre en cubeo del raudal WaracapÛrÏ o Santacruz, lugar de origen del grupo Ãumboajëjënavã.

MIRITI: Nombre dado a un raudal y también a una palma de fruto comestible.

UCHIVAIVA: Sib de los cubeos.

CACHIVERA: Raudal o caída de agua por desnivel de la superficie terrestre.

PATAVA: Palma de fruto comestible.

WARACU: Variedad de pez muy apreciado por su buen sabor.

URANIA: Lugar panorámico cercano a Mitú, llamado kãvarebo o casa de los chulos, por los cubeos.

BOCAS DEL YI: Comunidad próxima a Puerto Vaupés, siguiendo río arriba.



CAPITULO II.

LA DANZA ENTRE LOS CUBEOS ÑUMBOAJĒJĒNAVĀ

A. ORIGEN MITICO DE LA DANZA.

Antiguamente existió un personaje muy importante que se desempeñaba como danzador especializado por sus dotes naturales y sobrenaturales se llamaba kubay Bađakũ, que quiere decir el danzador, porque era el único que sabía y manejaba con propiedad los bailes.

Un día Kubay Bađakũ, se enamoró de una prima llamada Juká; esta tuvo un hijo de él, pero Kubay Bađakũ no sabía de ese hijo, pues cada uno vivía con su propia familia.

Como Kubay Bađakũ era un Dios, el hijo heredó los poderes como Dios igual que su padre, creciendo y aprendiendo todo en forma rápida. Un día Kubay Bađakũ organizó una fiesta o baile; a esta reunión fue la prima Juká con su hijo estando pequeño aún y no conocía a su padre.

Antes de empezar la fiesta, Kubay Bađakũ estaba sentado a la entrada de la maloka, o sea en la primera puerta y la prima Juká se hallaba sentada en la puerta de atrás con el niño. (la maloka tiene dos puertas, una adelante y otra atrás)

Cuando Kubay Bađakũ comenzó la fiesta y empezó a danzar, Juká le dijo al niño: "aquel que está danzando es su papá; usted puede comenzar a danzar con él".

El niño como era hijo de Kubay Bađakũ, salió a danzar y se agarró de una pierna de su padre, sin que este lo notara y empezó a aprender y a memorizar lo que cantaba y decía su padre.

Cuando Kubay descansaba, el niño se soltaba de su padre y se iba hacia donde estaba su mamá, porque el era muy niño todavía. Estando junto a la madre el niño se puso a repasar todo lo que había escuchado durante la danza, para después practicarlo. La fiesta estaba programada para toda la noche como era la costumbre.

Durante esta fiesta, a medida que se bailaba y transcurría la noche, el niño iba creciendo, a la media noche el muchacho estaba hecho un joven y ya no se sentaba junto a la madre, sino que en los descansos se acomodaba al lado de su padre.

Durante esa noche se danzó el baile llamado Echidí, que significa el baile de Inayá (palma), y se terminó de bailar a las cinco de la mañana; a esa hora el joven estaba hecho un adulto, entonces Kubay Bađakũ, se despidió de su hijo y le dio por nombre Najoku, siendo el que heredó el poder sobre las danzas y transmitió estos conocimientos a los ÑumboajĒjĒnavĀ.



B- PRINCIPALES DANZAS:

Entre los principales danzas que practicamos actualmente, tenemos:

1- La danza del Echidí, danza del Inayá. Se ejecuta en seis rondas con interrupciones o descansos entre cada ronda.

Se lleva el ritmo con un instrumento elaborado de guarumo; en cubeo se le llama Kumabu y se acompaña con cantos.

ADORNOS:

El hombre se pinta el cuerpo con carayurú, una pintura vegetal de color rojo oscuro y con pintura vegetal de color negro, llamado en cubeo bei.

La cabeza va coronada de vistosas plumas de guacamayas, loros, etc. Que en cubeo se llama "Mápena" y "Tarãma".

Ceñido al tobillo de la pierna derecha se coloca unos cascabeles hechos de un fruto llamado en cubeo Jebebo, los cuales al danzar ayudan a llevar el ritmo.

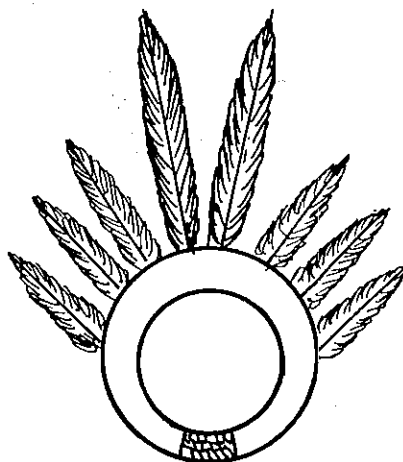
INSTRUMENTOS Y ADORNOS:

1- kamabu, 2- corona de plumas, 3- cascabeles.

En la cintura se adorna con una planta que en cubeo se llama "badakuarua" cuyo objeto es conseguir acogida durante la fiesta.



1-



2-



3-



La mujer se pinta con carayurú, antiguamente se decoraba el cuerpo con la pintura vegetal bei.

La danza la inician los hombres quienes salen emitiendo un grito prolongado, luego un silbido fuerte y a continuación empiezan a cantar formando círculos y llevando el ritmo con los kumá o bastones de guarumo; la mujer de mayor rango y de mayor edad emite un grito fuerte y prolongado cuando los hombres empiezan a cantar; ella es badako o cantora y danzadora, en cubeo se llama yuyó.

A continuación salen las mujeres que han sido previamente seleccionadas a acompañar a los hombres que danzan formando parejas. La entrada de las mujeres es por el frente de los hombres que bailan. Cada ronda tiene una duración aproximadamente de quince minutos.

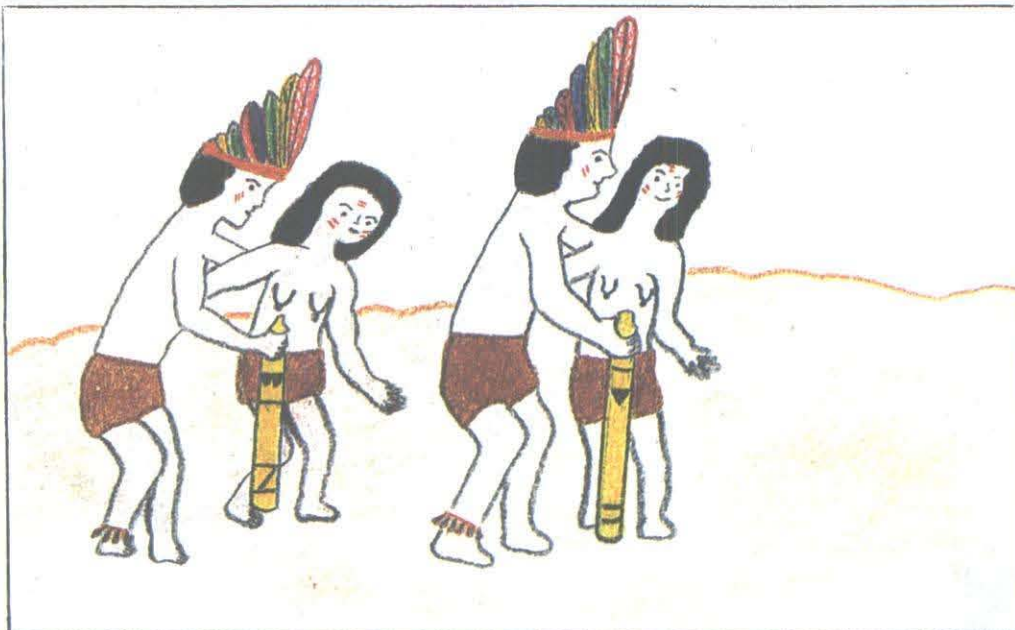
Durante la fiesta se brinda con chicha de yuca, ñame y maíz.

2- MOAUPA: BAILE DEL PESCADO.

Este baile se realiza en época de pesca abundante, cuando se hace el ofrecimiento del pescado o dabucurí del pescado.

Se utiliza los mismos instrumentos que en la danza del Echidí, o sea que baila con el kumá o guarumo, cascabeles y cantos.

La decoración del hombre y la mujer es la misma que se describió en la danza echidí o Inayá; se baila igualmente varias rondas.



Parejas bailando la danza del pescado, moaupa



3- VEA KOBOKUJIE, O BAILE DEL MAIZ,

Esta danza se utiliza cuando se brinda con chicha de maíz. Se danza al ritmo de cantos y con el kũmá o guarumo, como en la danza del echindi.

4- ÑUJŪ.

Es el nombre dado a una danza antigua; realmente su significado se ha perdido, y no se logró identificar. Como instrumento principal también se usa el kũmá o guarumo, cada una de estas danzas se diferencian por los tonos de los cantos y su desarrollo es similar a la danza del "echidi".

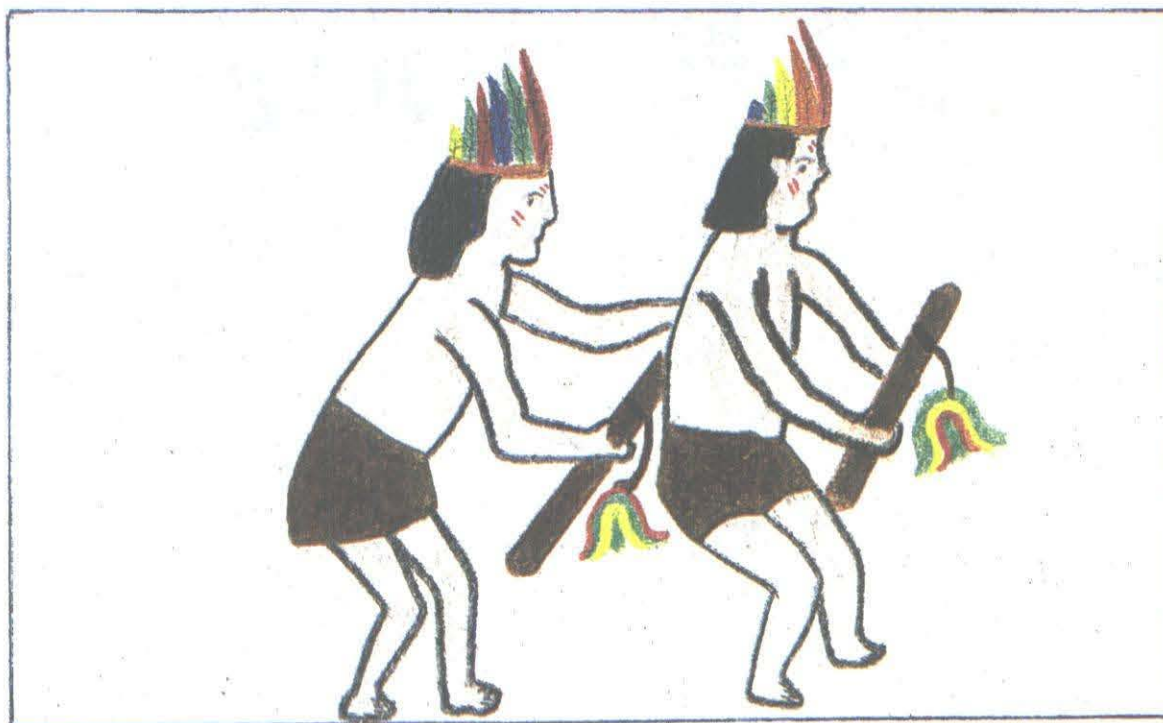
5- JŪJŪKUYA - ECHIDI O BAILE DE LA ARDILLA Y EL INAYA.

El desarrollo de esta danza es como la primera. Se usa el kumá o guarumo y los cantos varían en los tonos.

6- YUBE O ŪMUPĪKŌBOA.

Significa plumas o cola del Ūmú o pájaro mochilero.

El capitán o danzador principal inicia el baile llevando en la mano una corona de plumas de Ūmú o mochilero, la que va amarrada al centro de un palo de unos treinta (30) centímetros de longitud; este palo también lo llevan todos los danzadores.



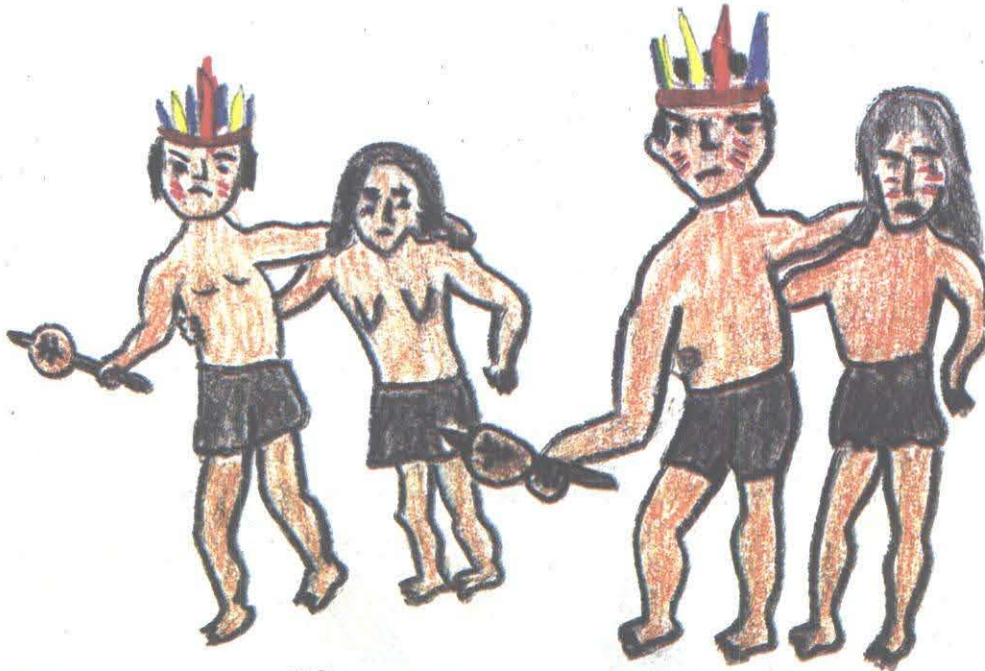
Forma de danzar el baile o ŪmupĪkŌdoa.



7. JĀJĀÐŌA - DARUBA O DANZA DE LAS MARACAS.

Se llama así porque el instrumento principal es la maraca, cada participante lleva una maraca y se acompaña con cantos, se baila formando círculos al ritmo de las maracas, el canto y los cascabeles de los pies.

Los adornos del hombre y la mujer son los descritos en la danza del echidí; esta danza se realiza en tres tiempos, de unos veinte minutos cada parte.



Baile con maracas o jĀjĀÐŌa daruba.

B. BAILE DEL DIOS KUBAY O JŪMENIJĪKŪ-BAKŪ.

Es una danza al ritmo de cantos y bastón o palo que ayudan a marcar los pasos. Se hacen círculos bailando en tres rondas o tiempos.

Los adornos o atuendos son los mismos mencionados en la danza del echidí o baile del Inayá, tanto para hombres como para mujeres.

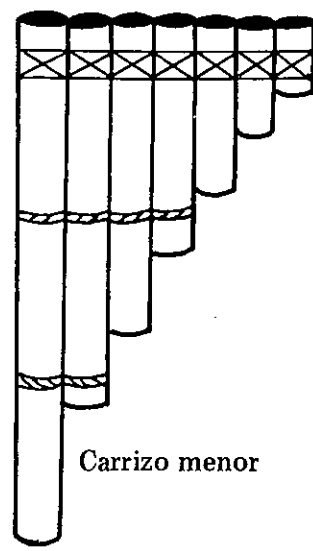
NOTA: No se hizo la transcripción de la letra de los cantos de las diferentes danzas debido a que su significado se perdió, y se desconoce actualmente.

9. BAILE CON PEDU O CARRIZO.

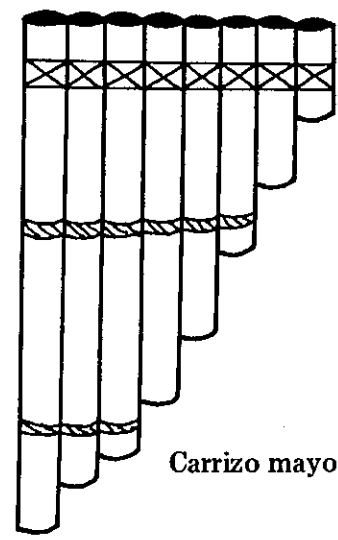
El instrumento llamado en cubeo pedú y conocido como carrizo, se elabora con unas cañas apropiadas.



CARRIZOS



Carrizo menor



Carrizo mayor

Como instrumento es el más conocido que se utiliza en las fiestas; su melodía es agradable y alegre, de tipo marcial.

Existen varios bailes de carrizo, entre ellos sobresalen; el baile de la mariposa, el baile del guara, el baile de la guama y el del yuruparí.



GLOSARIO

KUBAY BAÐAKÛ: Personaje mítico cuyo oficio principal era ser bailaror.

JUKA: Nombre de mujer antigua.

MALOKA: Vivienda indígena.

INAYA: Palma abundante en la región, de fruto comestible.

KÛMABÛ: Instrumento de percusión usado en las danzas, hecho de guarumo.

CARAYURU: Pintura vegetal de color rojo utilizado para decorar el cuerpo antes de la fiestas.

BAÐAKO O YÛYO: Mujer de rango cuyo oficio es cantar en ciertos momentos de las danzas.

DABUCURI: Fiesta de ofrecimiento de un alimento que abunda en el momento como frutas y pescado.

PAJARO MOCHILERO: Gulungo, pájaro que cuelga su nido de los árboles.

PEDU O CARRIZO: Instrumento musical hecho de cañas, tocado por el hombre.

JÛMENIJÛKÛ: Palabra en lengua cubeo que significa Dios.

JÃJÃÐOA DARUBA: Danza de las maracas.

GUARA: Roedor de gran tamaño y color oscuro, muy parecido a la lapa.

YURUPARI: Instrumento musical de viento, símbolo de autoridad entre los diferente grupos de la amazonía.

NAJÛKÛ: Camarón de río.



CAPITULO III.

MEDICINA TRADICIONAL

Desde muchos años atrás los indígenas hemos manejado nuestra propia medicina a base de plantas.

Con la llegada de la cultura occidental se ha ido olvidando su utilización y se frecuenta más la medicina del blanco. Ante esta situación de nuestra medicina nos hemos propuesto investigar y recordar algunas plantas medicinales teniendo en cuenta además, que nuestros curanderos o payés están desapareciendo.

A. PLANTAS MEDICINALES CONTRA VENENOS:

1. MUÑUBO:

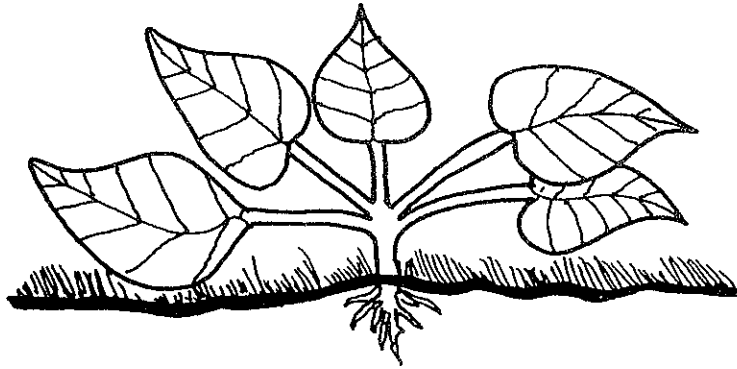
Es una yerba cuya raíz se ralla dándose al enfermo como vomitivo para que expulse el veneno llamado "Túrubo (planta). Quien diagnostica la enfermedad y controla el remedio es el payé o curandero.



Planta medicinal llamada "Muñubo" usado como Vomitivo contra el veneno "Túrubo".

2- TURUBO:

Es una planta medicinal usado contra el veneno del mismo nombre. Se toma la raíz, después de rallarla, se unta en la parte afectada del cuerpo que son los órganos genitales. Además, se ingiere una pequeña porción de la raíz envuelta en casabe para evitar que rasque o pique la garganta



Túrubo planta medicinal contra el veneno del mismo nombre.

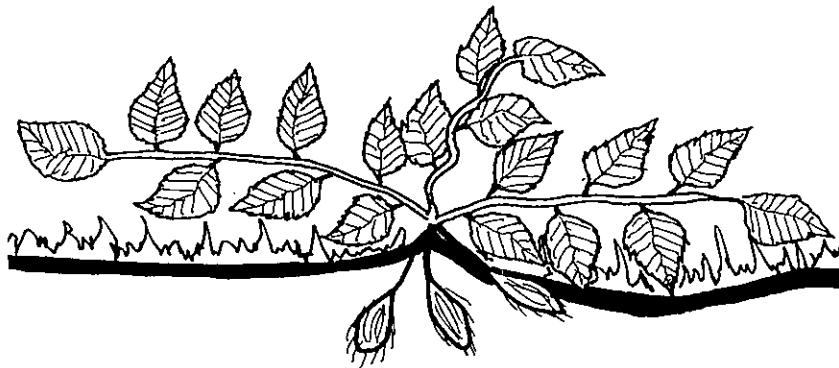
3- YAPIMU:

Es un planta tuberosa usada como vomitivo contra la enfermedad "Pođá íjie", que se manifiesta con mucho dolor de estómago. La forma de preparar el remedio es:

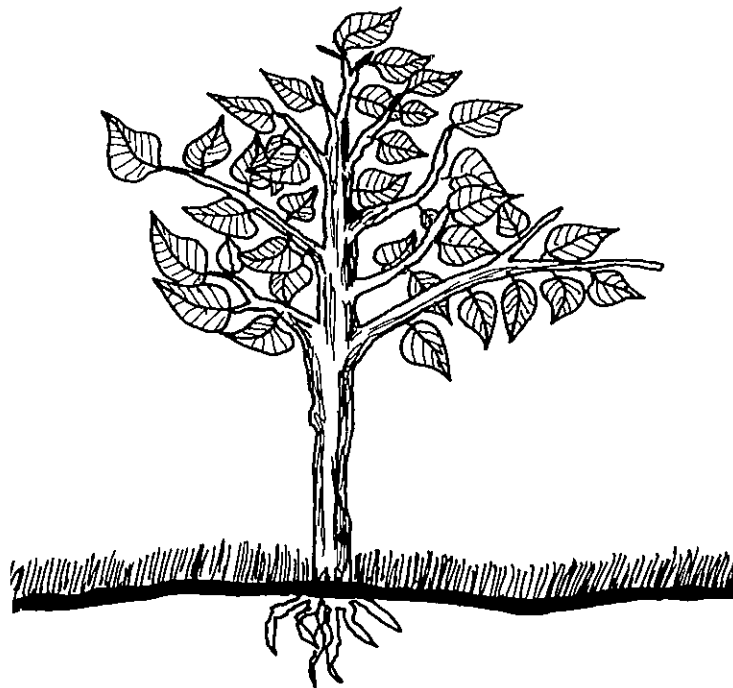
Primero se ralla el tubérculo o la raíz, se calienta unos minutos y luego se da al enfermo para que vomite todo el veneno que ha recibido.

4- ÚYEIYO:

Es una planta medicinal cuya corteza se raspa y se cuele produciendo un zumo espeso. Se usa como vomitivo para limpiar el estómago antes de una fiesta y tomar chicha sin que le cause daño a la persona.



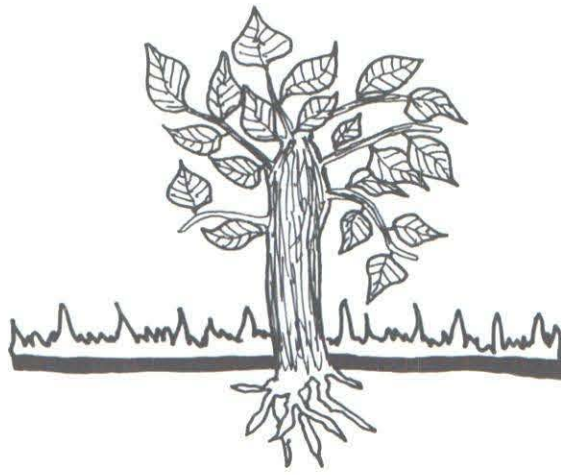
Yapimú, planta tuberosa usada como vomitivo contra la enfermedad-podá íjie.



Úyeiyo, planta medicinal usado como vomitivo para limpiar el estómago.

5- VÁRIKADO:

Es una planta pequeña y silvestre. Para su utilización se raspa la corteza y se revuelve con agua en una cuya grande, usándose como vomitivo contra la enfermedad podá íjie.



Vãĩkado, usada como vomitivo contra la enfermedad pođá ijie.

6- KŪYOKAMU:

Es una planta enredadera en forma de bejuco; sus hojas son muy parecidas a las de la yuca, de ahí su nombre. Se utiliza contra el veneno cuyos efectos se manifiesta en la persona con dolores de cabeza y de todo el cuerpo.

Se toma unas hojas de “Kũiyokamu”, puede ser dos hojas y se machacan para sacarle el jugo; luego se mezcla con un poquito de agua. Se hace un embudo o umuka con una hoja pequeña y se echa en los ojos varias veces al día, hasta que calme el dolor.



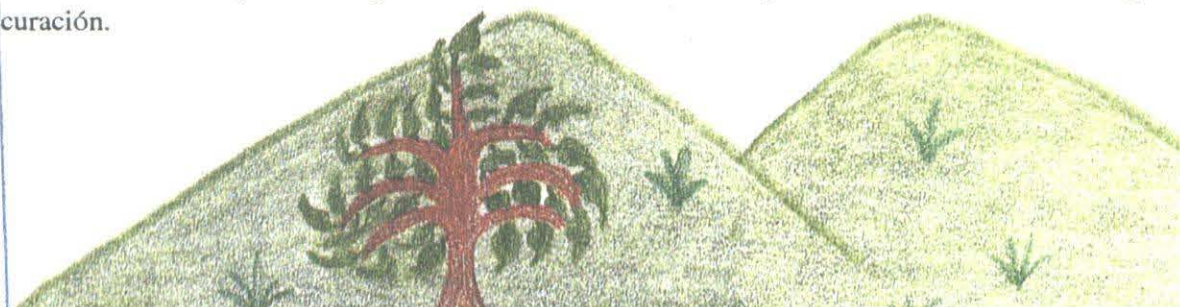
Kũiyokamu, es una planta enredadera cuyas hojas se utilizan como medicina contra el veneno que produce dolor de todo el cuerpo.



7. ÆRÛKUIJIPÓBUADO:

Es una planta pequeña de muchas ramas y hojas. Se encuentra principalmente en los cerros. Este remedio se utiliza contra la enfermedad podá-íjié y el veneno "Túrumo".

La forma de usarlo es tomando la corteza de la planta, después se ralla, se mezcla con agua y se bebe. Empleándose se echan goticas en los ojos de la sustancia de esta corteza mezclada con un poco de agua. Se usa como vomitivo, repitiéndose la dosis hasta lograr curación.



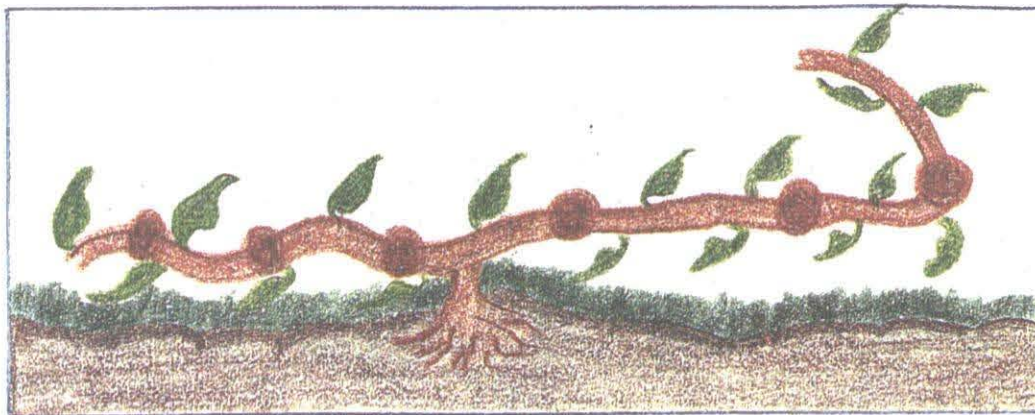
Ærûkuijipóbuado, planta que se encuentra en los cerros, se utiliza contra la enfermedad podá íjié y el veneno Túrubo.

8. MIJÏMU

Esta medicina se extrae de una planta cuyo tallo es un bejucoo enredadera, es cultivada por las familias cerca a la casa.

Se usa como vomitivo para expulsar el veneno que se manifiesta con dolor e inflamación de estómago.

Se toma el tallo o bejuco después de rasparlo y se mezcla con agua dándose al enfermo dos tomas en el día (mañana y tarde), hasata lograr alivio.



Mijïmu, planta enredadera cuyo tallo se usa como vomitivo.

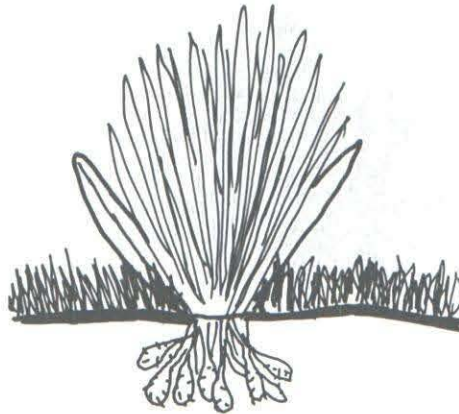


B. PLANTAS MEDICINALES CONTRA DOLORES CORPORALES:

1. JOKÛBE JÛOIBO

Esta planta medicinal es como una hierba, de largas hojas, cultivadas por las familias.

Su raíz se utiliza como remedio contra dolores corporales: costillas, parte baja de la espalda, etc. La raíz es un tubérculo la que se ralla y mezcla con agua. Se bebe cada seis horas.



Jokûba Jûoibo, planta herbácea; su raíz se usa contra dolores corporales.

2. JUJI O PRINGAMOSA.

Es una planta medicinal muy común entre nuestras familias; la flor de esta planta se utiliza una vez la ha rezado el payé, o sin rezar, contra los dolores de artritis, reumatismo y dolores musculares. Se frota la flor en el área del cuerpo que está adolorida, calmando el dolor al poco tiempo.



Jují o Pringamosa, cuya flor se usa contra los dolores de artritis, reumatismo y dolores musculares.



C- PLANTAS MEDICINALES CONTRA MORDEDURA DE CULEBRA.

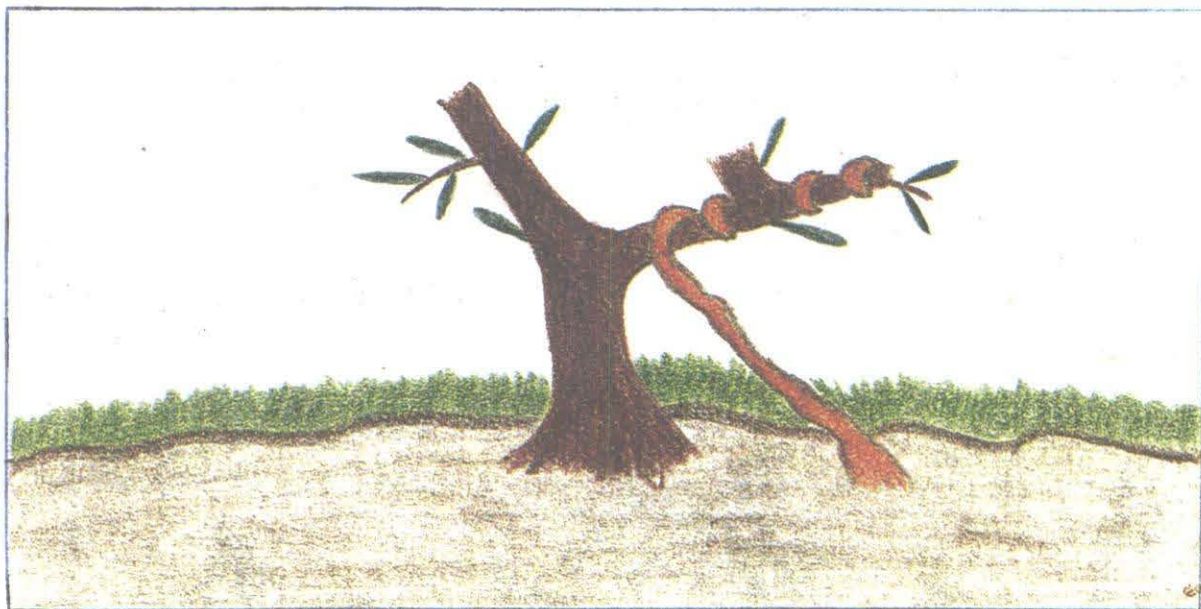
1- UÑUTÛORÛ O SEMILLA DE AGUACATE.

Se utiliza esta semilla como remedio contra la mordedura de culebras venenosas, entre ellas la Cuatro Nariz, la Coral, Surucucú, etc. Se toma la semilla de aguacate cuando ya está seca o también fresca y se ralla mezclando con un poco de agua y se le da al paciente. También se aplica como cataplasma sobre la herida, la semilla rallada.

2- ÑĀĀJÛOIMU.

Es un bejuco silvestre, usado contra la mordedura de culebra venenosa.

Se raspa el bejuco mezclándolo con agua, luego de colarlo se le dá de beber al paciente. También se aplica como cataplasma sobre la herida.

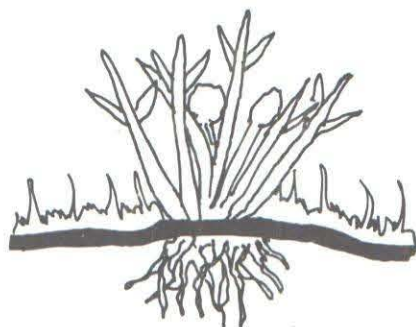


ÑĀĀjũimu, bejuco contra la mordedura de culebra venenosa.

3. PIDIDUABO.

Es una planta de hojas como junco, cultivada por las familias indígenas. Se usa como medicina contra la mordedura de culebra. La raíz de esta planta se ralla, mezclada con agua y se da al paciente.

En la herida se coloca la raíz rallada como cataplasma contra el dolor.



Pididuabo, planta cultivada por las familias indígenas contra la mordedura de culebras.

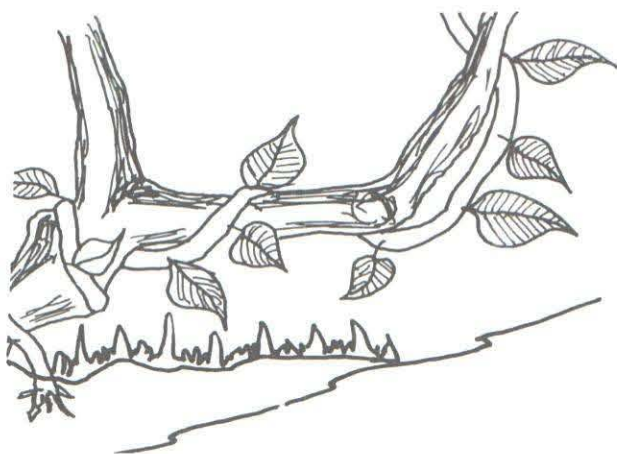
D. PLANTAS MEDICINALES CONTRA LA DIARREA Y DOLOR DE ESTOMAGO.

1. YUPÁRIMU.

Es una planta enredadera o bejuco que se encuentra a la orilla de los ríos. Se usa el tallo o bejuco de esta planta contra la diarrea. Se raspa el bejuco y se revuelve con agua. Si es para los niños, se calienta antes de tomar, a los adultos, se les da sin calentar.

2. JIABUBO.

Es una planta cultivada en las casas. Se utiliza la raíz contra la diarrea. Después de rallarla se revuelve con agua y se da al enfermo en poca cantidad, una vez al día.



Yupárimu, planta cuyo tallo es medicina contra la diarrea.



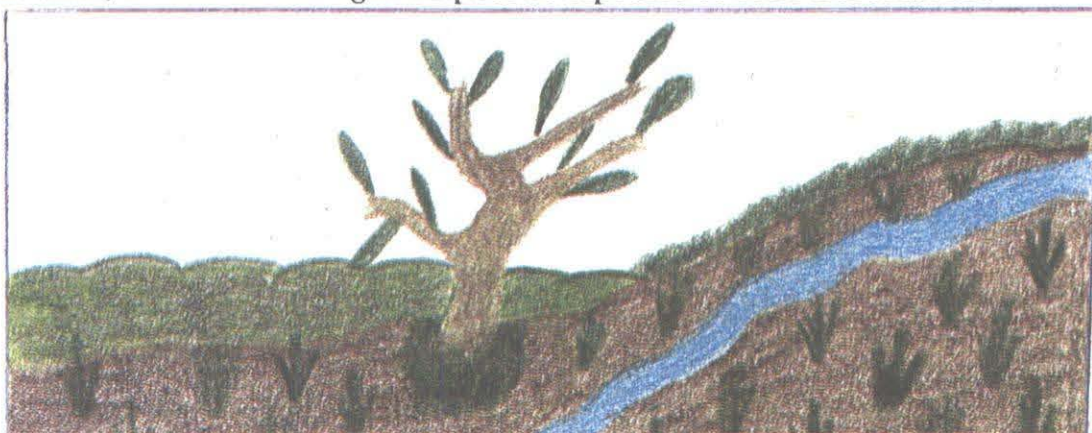
Jiabubo, planta medicinal contra la diarrea, cultivada en casa.



3. MOAYAKORUADO.

Esta planta silvestre se encuentra a orilla de los caños. Se utiliza como medicina contra el dolor de estómago causado por ingerir pescado sin previo tratamiento, sobre todo a los niños.

Del tallo se raspa la corteza y mezclada con la ceniza de los huesos del pescado que causó daño; se revuelve con agua después de reposado se bebe este remedio.

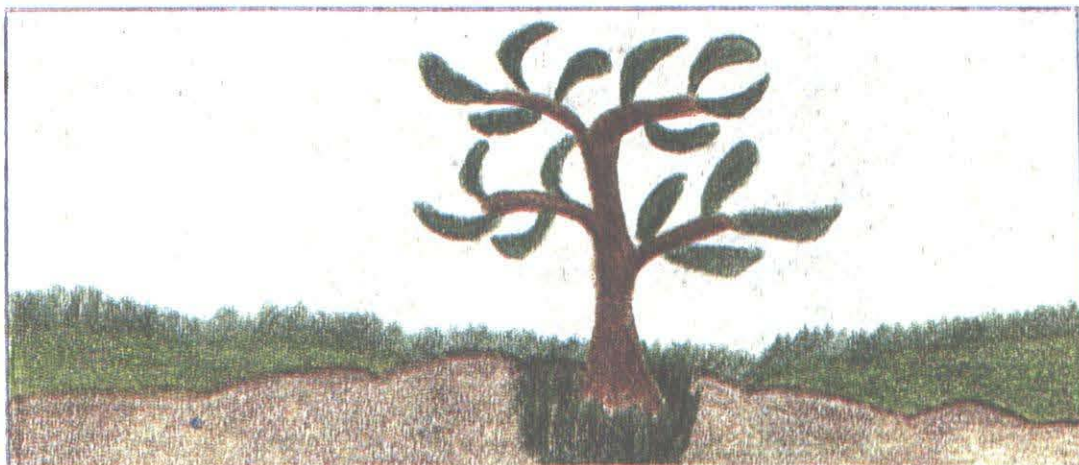


Moáyakorúado, planta silvestre utilizada contra el dolor de estómago en los niños por ingerir pescado sin previo tratamiento.

4. JIADAVIYO.

Es una planta silvestre que se usa para prevenir enfermedades especialmente en los niños, cuando tocan o cogen pescado crudo y luego sin lavarse las manos las llevan a la boca o comen algo con las manos untadas de pescado crudo.

De esta planta se usa la raíz, se raspa, calentada con agua se da a tomar al niño.



Jiadaviyo, planta silvestre para prevenir enfermedades en los niños cuando comen con las manos untadas de pescado crudo.



E. PLANTAS MEDICINALES CONTRA LA CEGUERA.

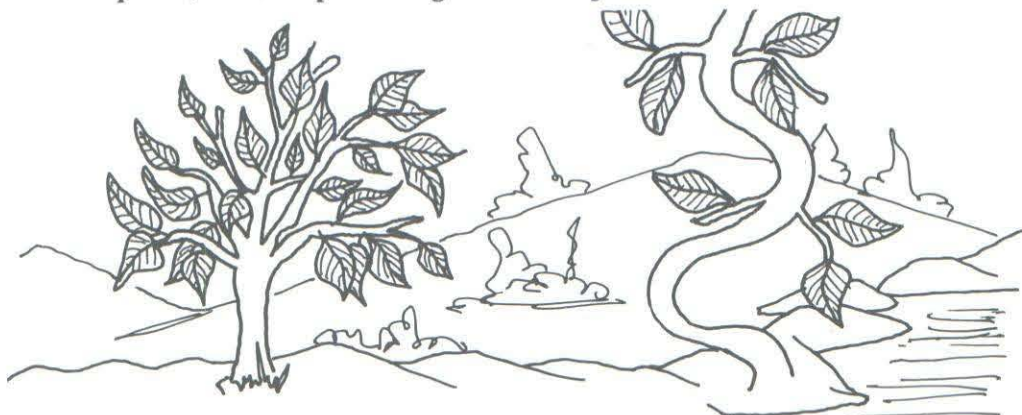
1- KŪMU.

Es una planta contra la ceguera. Existen dos variedades: Una la encontramos en el monte o selva; de esta se usa la raíz; después de asada se ralla, se cuele y se deja reposar el almidón, se deposita en un embudo o umuka hecho con hoja, se agrega un poquito de agua, luego se echa a los ojos del enfermo dos veces al día, al despertar en la mañana y al acostarse en la noche.

La otra variedad de kumu se encuentra a orillas del río, es de tallo delgado como un bejuco en cual se raspa, se echa con un poco de agua y se aplica unas goticas en los ojos del enfermo, varias veces al día.

2- MENEMU

Esta planta medicinal es silvestre y se usa contra la ceguera, el tallo es un bejuco y contiene un líquido, este se aplica en gotas a los ojos del enfermo.



Kũmu, existen dos variedades de esta planta usada contra la ceguera; una se encuentra en la selva y la otra a orilla de los ríos.



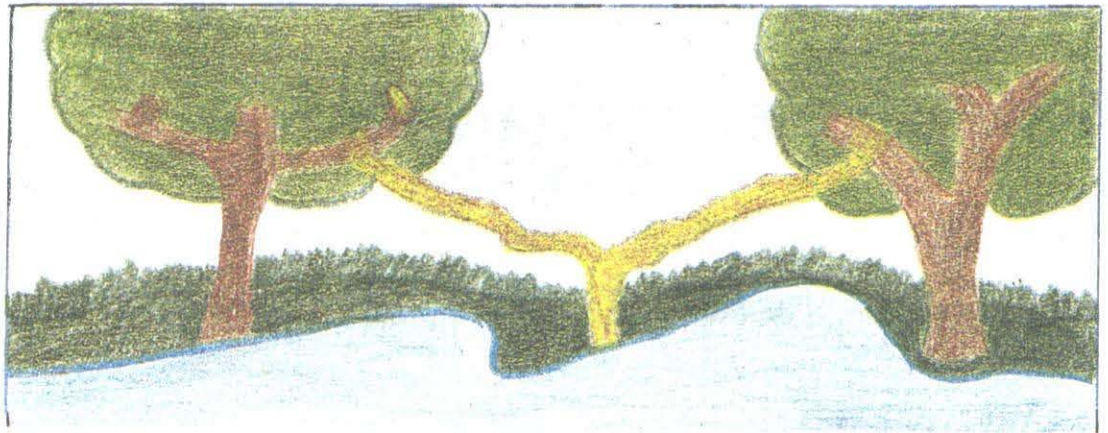
Menemú, remedio contra la ceguera.



3- KŪRAJŪMEMU.

Es una planta de tallo delgado como un bejuco que se encuentra a orilla de los ríos, se usa como medicina contra la ceguera.

Se coge el tallo o bejuco, se raspa la corteza agregándole un poquito de agua, luego se deposita en un embudo o umuka formando con una hoja y se hecha unas gotas en los ojos del enfermo tres veces al día.

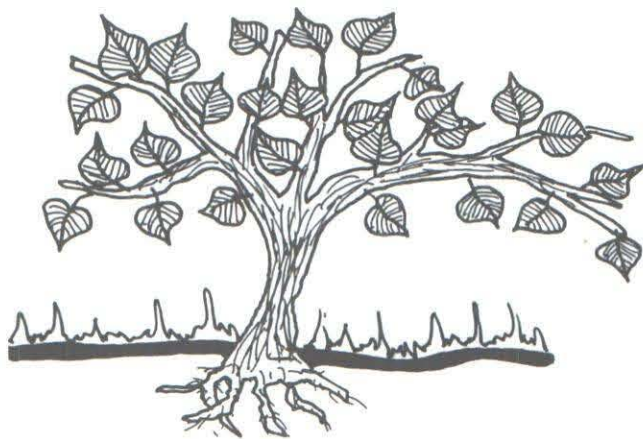


Kŷrŷjŷmemu, planta de tallo delgado usado como medicina contra la ceguera.

F- PLANTAS MEDICINALES CONTRA EL CHUNDUL O QUEREME.

1- BETAKAÐO O ARBUSTO DE LULO NO COMESTIBLE.

Es una planta silvestre cuya raíz se utiliza como remedio contra el chandul o quereme. Cuando una persona le han echado chundul le duele la cabeza, se desespera, llora, se pone ansiosa por sus efectos.

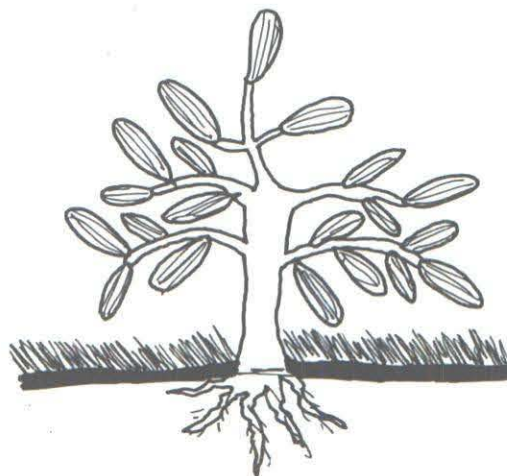


Betakado, arbusto de lulo no comestible; su raíz se usa como remedio contra el chundul o quereme.

2. KĀRĪKAYOKAÐO.

Es una planta silvestre que se encuentra en los cerros y su raíz se usa como remedio contra el chundul.

La raíz se raspa, se deposita en un embudo o umuka formado con hoja y se aplica gotas a los ojos una sola vez hasta ver los efectos.



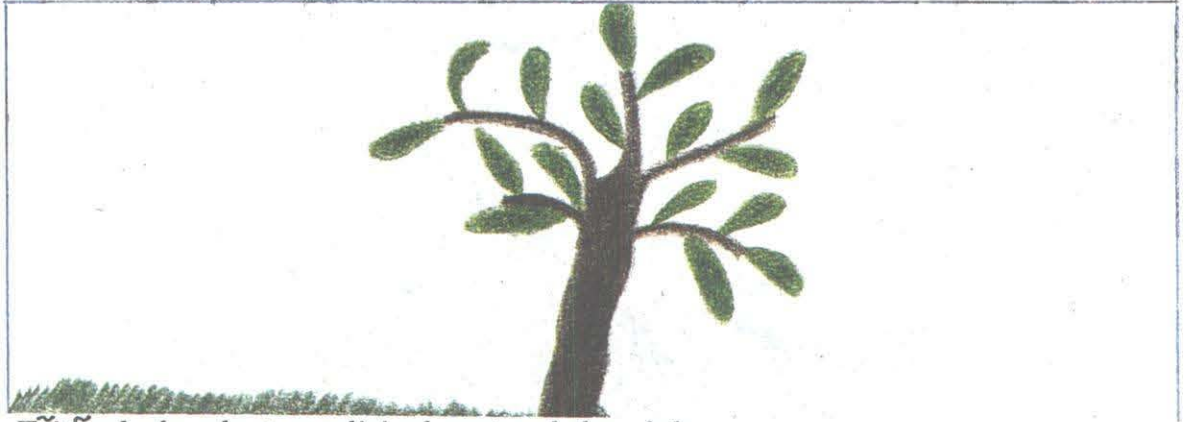
Kāřikayokado, planta silvestre usada contra el chundul.



3- TĀITŪYOKAÐO.

Esta planta medicinal es silvestre y se usa contra el dolor de cabeza producido por el chundul. Del tallo se raspa la corteza, se envuelve en un embudo o umuka, se agrega un poquito de agua y se echa a los ojos una gotas.

También se puede usar la raíz siguiendo el mismo proceso del tallo.

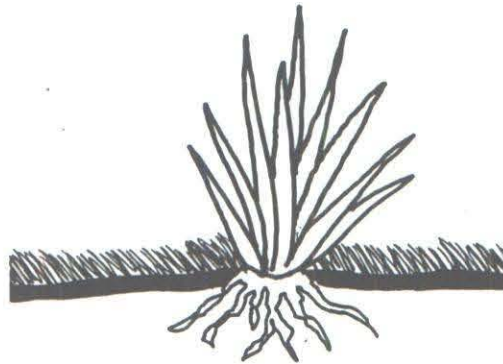


Tāitūyokaðo, planta medicinal contra el chundul.

4- PAKOMARŪATAIYOIBO.

Es una planta que se cultiva alrededor de la casa. Es utilizada contra los efectos del chundul (dolor de cabeza). La raíz se machaca, se envuelve en una hoja con un poquito de agua, se aplica unas goticas a los ojos del enfermo.

También se usa medicina preventiva contra el chundul, aplicándosele a los jóvenes hombres y mujeres.



Pakómaruataiyoiibo, planta cultivada y usada contra los efectos del chundul.



5- OKÓ KŪRAKŪKE YUIYE

El agua que brota de un cerro.

El agua que brota de un cerro por gotas, es utilizada como medicina para prevenir a los jóvenes contra los efectos del chundul.

Se recoge el agua que gotea con un embudo o ñmuka hecho con una hoja doblada que servirá de gotero y se aplica a los ojos unas gotas, luego, la persona se debe bañar el cuerpo en el pozo donde el agua se acumula.



Okó kŭrakŭke yuiye, agua que brota de los cerros, utilizada como medicina para prevenir a los jóvenes contra los efectos del chundul.



GLOSARIO

PAYE: curandero y sabio en cada grupo étnico indígena.

CASABE: torta hecha con yuca brava.

SURUCUCU: serpiente venenosa.

ÛMUKA: embudo formado con hojas.

CHUNDUL: plantas a las que se atribuye ciertos efectos sobre la voluntad de la persona, de atracción a otra.



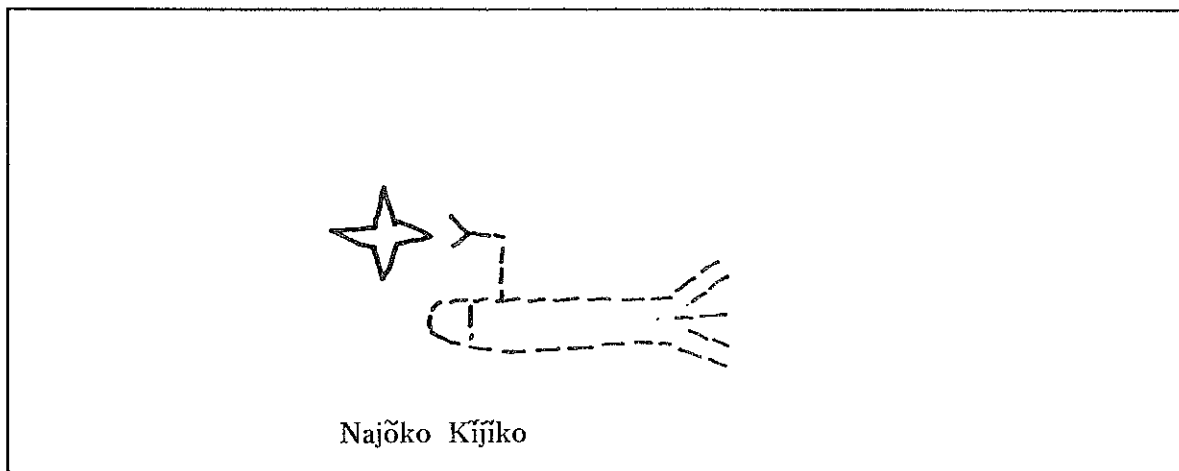
CAPITULO IV

EPOCAS DEL AÑO SEGUN LOS CUBEOS AUMBOAJEJENAVA

Nuestros antepasados conocían el estado del tiempo que se avecinaba por la identificación de las constelaciones que aparecían en el firmamento desde el oriente, anunciando épocas de muchas lluvias y de veranos, denominados en lengua cubeo, uracoro y ujurumu respectivamente.

Estas constelaciones se presentan en el orden que aparecen a continuación.

A- NAJŌKO KĪJĪKO.



Najōko kījīko, es la primera constelación del año, y significa camarón pequeño.

Anuncia lluvias cortas, rápidas ocurren de un día para otro, con la cual crecen los caños y ríos, llenándose de peces.

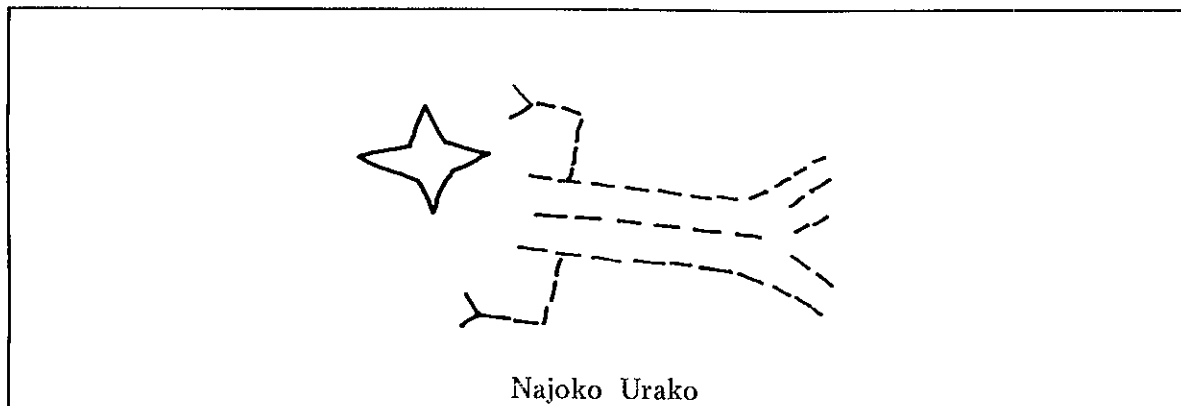
Luego viene una temporada seca, en que merma el caudal de los caños; esta situación es aprovechada por la gente para pescar. También se presenta subienda de pescado en los caños, la actividad de la pesca es frecuente en este tiempo y abunda el pescado considerado base alimenticia.

El hombre realiza la pesca utilizando diferentes instrumentos construidos con materiales de la región, lo más comunes son: el matapí, el pisá, tapando la entrada o boca de los caños, además del cacurí. Se aprovecha la cosecha de una variedad de barbasco en fruto o pepa, como otra forma de obtener pescado.

Este tiempo de Najōko Kījīko, se presenta entre el mes de febrero al mes de abril.



B-NAJŌKO URAKO.



Najōko urako, es otra constelación significa camarón grande. Trae muchas lluvias y crecen los ríos hasta desbordarse. En este tiempo se presentan los piracemos de waracú. Los hombres se alistan con las trampas o instrumentos de pesca, especialmente sagallas, pisá, matapí, arco y flechas.

Además abundan los misingos, guavinas, mandises tariras y otras variedades.

Las lluvias arrecian día y noche y cuando esto sucede, al siguiente día vuelan las hormigas que son aprovechadas en la alimentación tostadas y crudas. Estas fuertes lluvias disminuyen durante cinco días, secándose parcialmente los caños.

Los frutos que se cosechan en esta época son: Las guamas de monte, el mirití, la pepa de juansoco, muy apreciada en la dieta alimenticia.

Los animales que abundan son las aves especialmente los loros y pericos.

En esta temporada el hombre se dedica a cultivar la chagra, sembrando plátano, tabaco, maíz y coca para el mambeo, mientras que el cuidado de la yuca, el ají y otros frutales como la piña, corresponden a cultivos propios de la mujer.

También se trabajan las artesanías. El hombre elabora con fibras implementos indispensables para el procesamiento de la yuca brava, como coladores de yuca o pediba en cubeo, cernidor y jajuoba, matafrío o nadañu, balay grande para depositar la torta de casabe, sopladera o ñucaba que se utiliza para voltear la torta de casabe cuando se asa y a la vez darle aire al fogón. Hacen pilones de madera mirapiranga, en casa era costumbre tener dos, uno para pilar maíz y otro para pilar la carne. Ahora se tiene uno especialmente para pilar la hoja de coca.

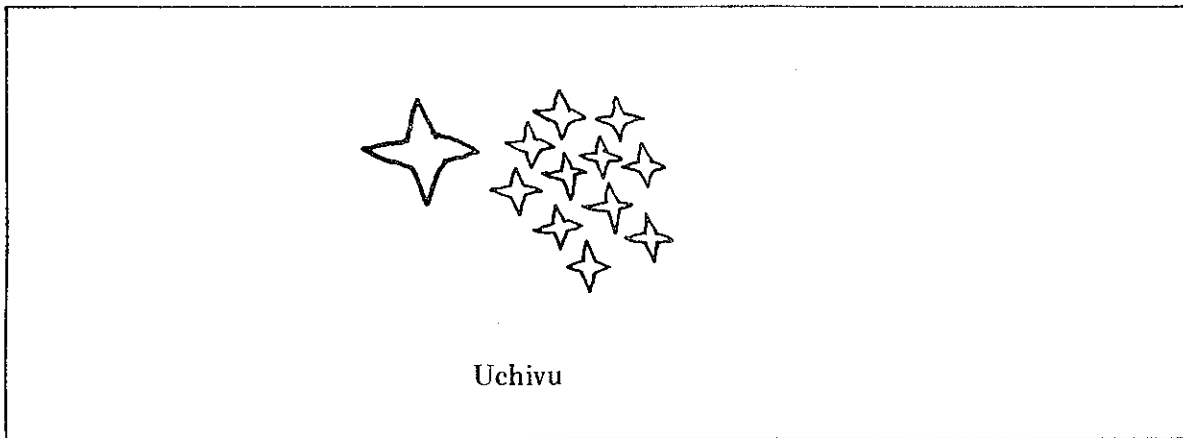
La mujeres trabajan la cerámica, se hacen tiestos de barro o paramiva, para asar el casabe y tostar la fariña, tinajas o coaindoa para guardar la chicha, manicuera y el almidón, también se fabrica platos, vasijas de diferentes tamaños y trempes o joropora.



El hombre obtenía de la palma cumare una fibra y la tejía haciendo chinchorros, pisá o papicu, formaba hilos de diferentes tamaños para pescar.

El tiempo de najõko urako, corresponde al mes de abril.

C- UCHIVU.



Uchivux, cuya significación es avispero, corresponde a una constelación de invierno, sale por oriente anunciando muchas lluvias y estas caen cuando el uchivu se encuentra hacia el occidente.

Los ríos y caños llegan a su máximo nivel, se rebalsan las orillas y tierras bajas.

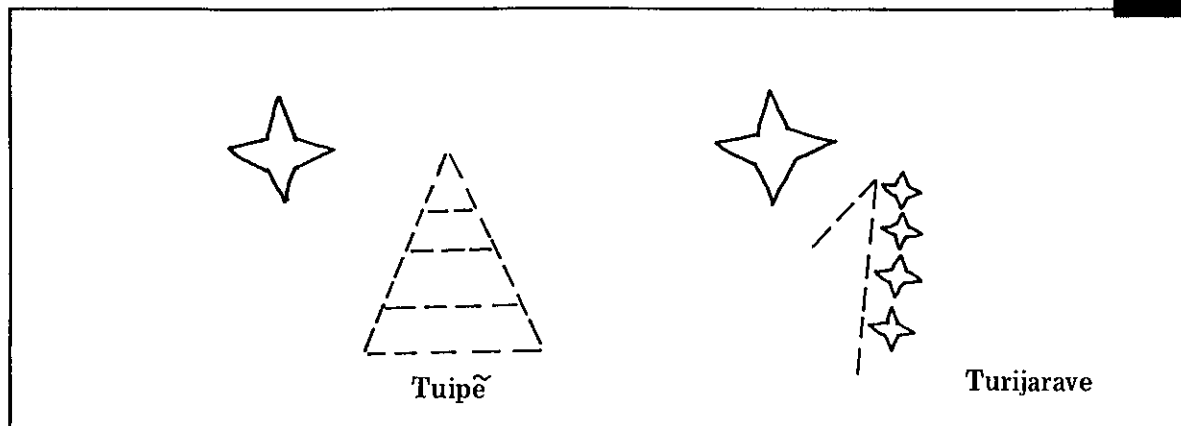
En esta temporada maduran los frutos silvestres como el wasaí, la avina entre otras.

La pesca es escasa y las especies que se pueden pescar son las guavinas, los mandises y tariras. Esta época corresponde al mes de mayo.

D- TURIJARAVE.

Turijarave es otra constelación que significa el yerao o almacén donde se secan o muquean los pescados y carnes de monte, al fuego para su conservación.

Es tiempo de muchas lluvias continuas igual que la anterior. Corresponde al mes de junio.



E- TUIPÊ.

Es constelación de invierno. El tuipẽ es un símbolo del danzador principal o badacu, significaba rango, tiene forma de orqueta y se llevaba en el hombro izquierdo del bailador.

En esta época aparecen las garzas cuyas plumas son aprovechadas para hacer los adornos que se usaban durante las fiestas y bailes tradicionales.

Este tiempo sucede en el mes de julio.

MENE UJUKU

Es un tiempo muy definido, pero no existe una estrella que lo identifique. Es una época muy fría y como característica principal florecen los guamos y de allí toma su nombre.

Llovizna en forma constante y se presentan muchos vientos fríos cuya duración aproximada es de una semana; la primera oleada no es tan fuerte como la segunda. Por la intensidad del frío se sabe si el verano va a ser largo o corto y de acuerdo con esta previsión se hacen las chagras para sembrar el maíz y la yuca.

El hombre se dedica a la pesca y la mujer al trabajo de la chagra.

Este tiempo se presenta entre los meses de junio y julio.

F- JIADAVI KORO.

La duración de jiadavi koro es de un mes, su significado es perro de agua o nutria.



Continúa el invierno, como la pesca escasea en este tiempo esto se atribuía a que el perro de agua o nutria se comía todos los pescados. Frente a esta situación la población aprovechaba en su alimentación las carnes de monte como la guara, el armadillo o tatú, el tintín, el paipí y otras variedades de animales que quedaban en las islas formadas por los rebaleses.

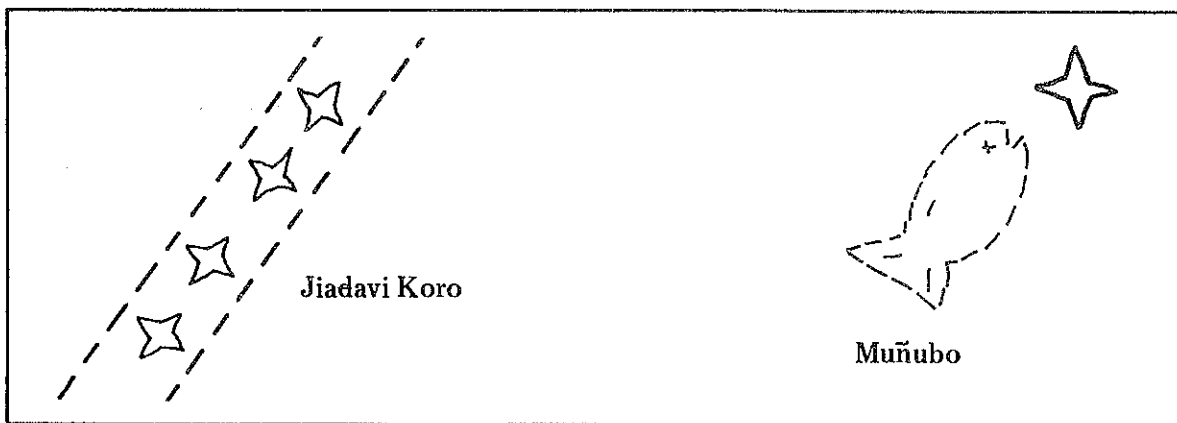
Algunos canales de los caños eran tapados con hojas, y ramas dejando unos espacios para colocar el matapí, en estos caen peces de diferentes clases. El hombre en este tiempo no pescaba con anzuelos ni arcos, sino con trampas.

G- MUÑUBO.

Es constelación de invierno y significa pez CARIBE o PUÑO.

En este tiempo aparecen muchos zancudos porque llueve con menos frecuencia y los caños y rebaleses se secan. Pasadas unas semanas caen fuertes lluvias que acaban con los zancudos y existe la creencia de que los peces caribes o puños, cortan los insectos acabando con ellos.

Como cosecha principal tenemos los frutos de wasái, el pataba, la ibacaba y el mirití. Abundan aves alimentándose de estos frutos principalmente las aves como el tucán, las pavas, diferentes variedades de loros como quinaquinas, pericos y guacamayas.



Se presenta la subienda de sardinas, las que se pescan con trampas de nombre en cubeo emido, o con cacurís pequeños, también con los joquedos que se arman en las cachiveras, se usa el comején como carnada.

Esta temporada corre entre los meses de agosto y septiembre.



H- YAI.

El significado de esta constelación es garza y se le observa en acción de volar. Inicialmente caen muchas lluvias y crecen los caños, entonces los hombres fabrican los cacurís y los colocan en puntos estratégicos, a la vez cierran las desembocaduras de los caños, para que caigan los peces más apreciados como el waracú, además se pescan otras variedades como el tucunaré, la jacha, el ñacundá, la tarira, etc.

Los ríos y caños merman el caudal. El hombre inicia el trabajo de tala o desmonte para hacer las chagras.

Abundan animales de cacería como las pacas, cafuches, cerrillos, venados, etc. Antigualmente se cazaban con trampas y en la noche se alumbraba con madera llamada turí, en la actualidad se utiliza la escopeta y la linterna.

Esta época se desenvuelve entre los meses de septiembre y octubre.

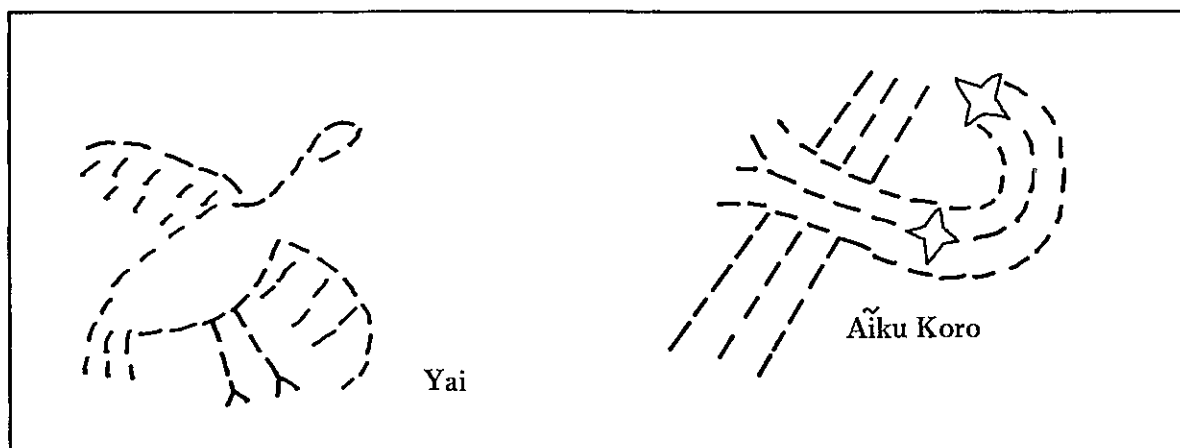
I- ÑIKU KORO.

Es una constelación visible y también es de mucha lluvia.

El significado de ñiku koro, es aguas de gūío. Se cree que esta temporada escasean los peces porque el gūío se los ha comido.

Con las lluvias nuevamente aumenta el caudal de los ríos y caños, a la vez disminuye la pesca y se hace difícil esta actividad vital, entonces el hombre hace sus trampas colocando los cacurís y cerrando la boca de los caños, de esta forma se cogen pescados como el ñacundá, el tucunaré, el waracú pinima, el jaco y el pacú.

Este tiempo de aiku koro, corresponde al mes de noviembre a diciembre.





UJURUMU

Ujurumu, significa tiempo de escasez de lluvias o verano. Esta sequía se aprovecha para quemar las chagras, las que se sembrarán antes de las primera lluvias.

Al secarse ríos, caños y lagunas, se pueden pescar con más facilidad y por lo tanto abunda el pescado en la dieta alimenticia.

También se maduran muchos frutos y fácilmente se cazan animales de monte.

Son comunes las cosechas de frutos cultivados como: Papuña, las guamas, uvas o caimarones, los caimos, los que se siembran en las chagras.

Estos frutos y pescados se comparten y brindan a través del ritual llamado dabucurí.

El tiempo del Ujurumu, comprende los meses de enero y febrero.

CAPITULO V

LEYENDAS SOBRE CUBAY

En los cerros de nombre Odocabeba, que significa ala de murciélago, estaba situada la casa del dios Cubay.

Vivía solo y se dedicaba a realizar grandes correrías, buscando los lugares donde se situarían los diferentes grupos indígenas o también visitándolos pues su oficio y trabajo era organizar a las gentes.

A- CUBAY CREA SU PRIMERA MUJER

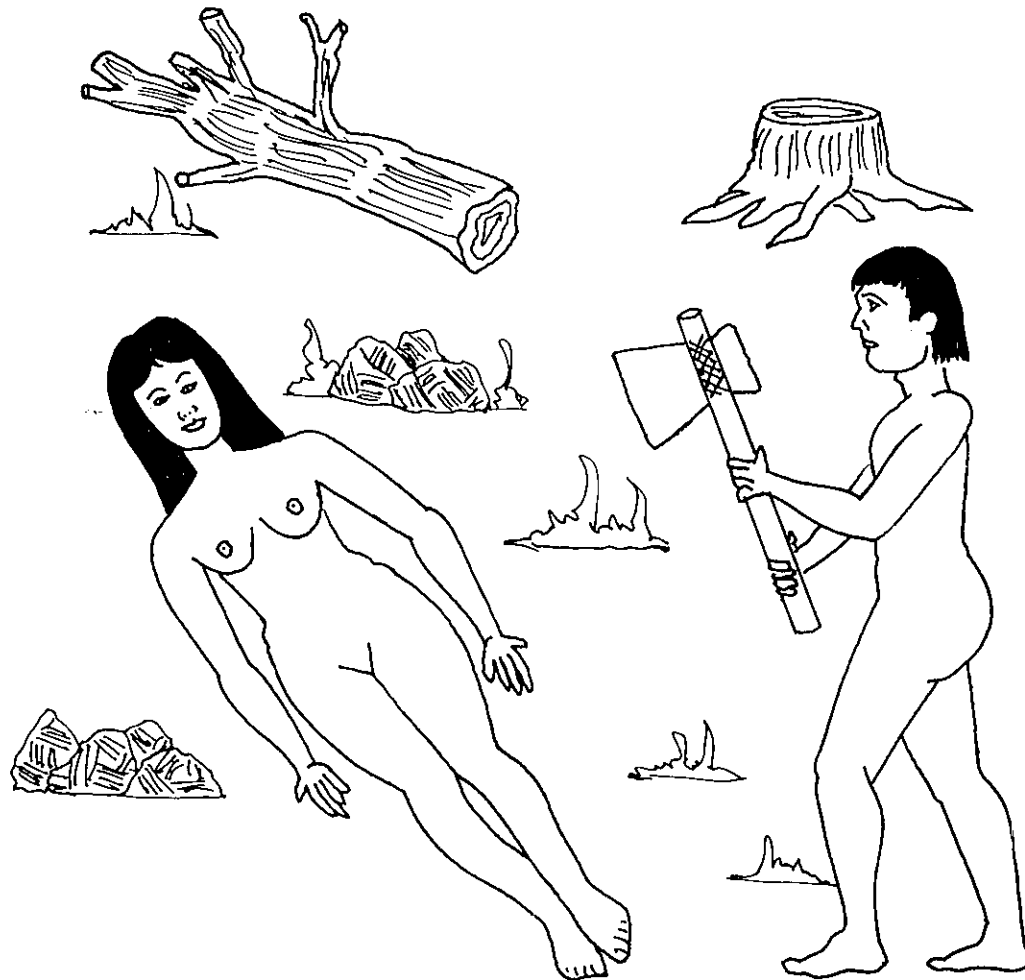
En uno de esos acostumbrados viajes y cuando pasaba frente a un árbol de Vajokaku Cubay oyó que lo silvaban, al escuchar con cuidado y comprobando que provenía de ese árbol, lo derribó y empezó a labrar y tallarlo haciendo una figura de mujer, trabajó y empezó a labrar y tallarlo haciendo una figura de mujer, trabajó todo el día y al caer la tarde, no había terminado, le faltaba pulir las piernas y pensó hacerlo al día siguiente. Realmente nunca concluyó su obra, esta es la explicación que se da a las piernas que caracterizan a algunas mujeres.

Después de este trabajo, se fue para la casa y se acostó cansado, cuando amaneció y despertó, se dio cuenta que la mujer hecha por él, estaba acostada a su lado. Pasados unos días Cubay organizó un viaje solo y la mujer se quedó en la casa, dedicada a sus oficios.



B- LOS CHULOS Y LA MUJER DE CUBAY:

Un día estando sola, la mujer de Cubay necesitó ir al río a buscar agua y en el momento de sacar el agua vio venir a un patico de río en su canoa, llevando pescados ñacundas en abundancia.



Cuando pasaba frente a un árbol de vajocact Cubay oyó que lo silvaban . . .
Comproando que provenía de ese árbol lo derribó . . . y tallo una figura de mujer.



Al ver tanto pescado la mujer le pidió uno. Entonces el pato entrando en malicia le respondió afirmativamente, con la condición de que lo tomara ella misma de la canoa. Ella se resistió inicialmente, pero al fin se metió a la canoa a tomar el pescado, oportunidad que aprovecho el pato para alejar la canoa de la orilla, llevándose a la mujer de Cubay a donde los chulos, pues el patico era su pescador.

Cuando regresó cubay y al no encontrar a la señora en la casa, andaba muy triste de un lugar a otro buscándola por todas partes.

Un día se desplazó río abajo de Cavarebo (uranía actualmente), dirigiéndose a un lugar frente a la playa y dedicándose a hacer dibujos en los árboles, como distracción; grababa personas con sus adornos, collares y plumajes. Estando en esta actividad, se encontró con unas gentes llamadas en cubeo, jitajupiva o pajaritos pequeños, que se hallaban flechando sardinas a orillas del río y formaban mucho alboroto y algarabía.

Como Cubay estaba triste y todo le fastidiaba, les quitó las flechitas que estos usaban, partiéndolas, ante lo cual ellos reaccionaron diciéndole: No nos haga esto, Cubay, por ser usted malo, los chulos le robaron su mujer!. ¿Cómo? respondió Cubay sorprendido. Díganme donde se encuentra y les armo nuevamente las flechas. Ellos le contaron que la tenían los chulos en su casa, indicándole el camino que conducía por el cañito a la casa de los chulos.

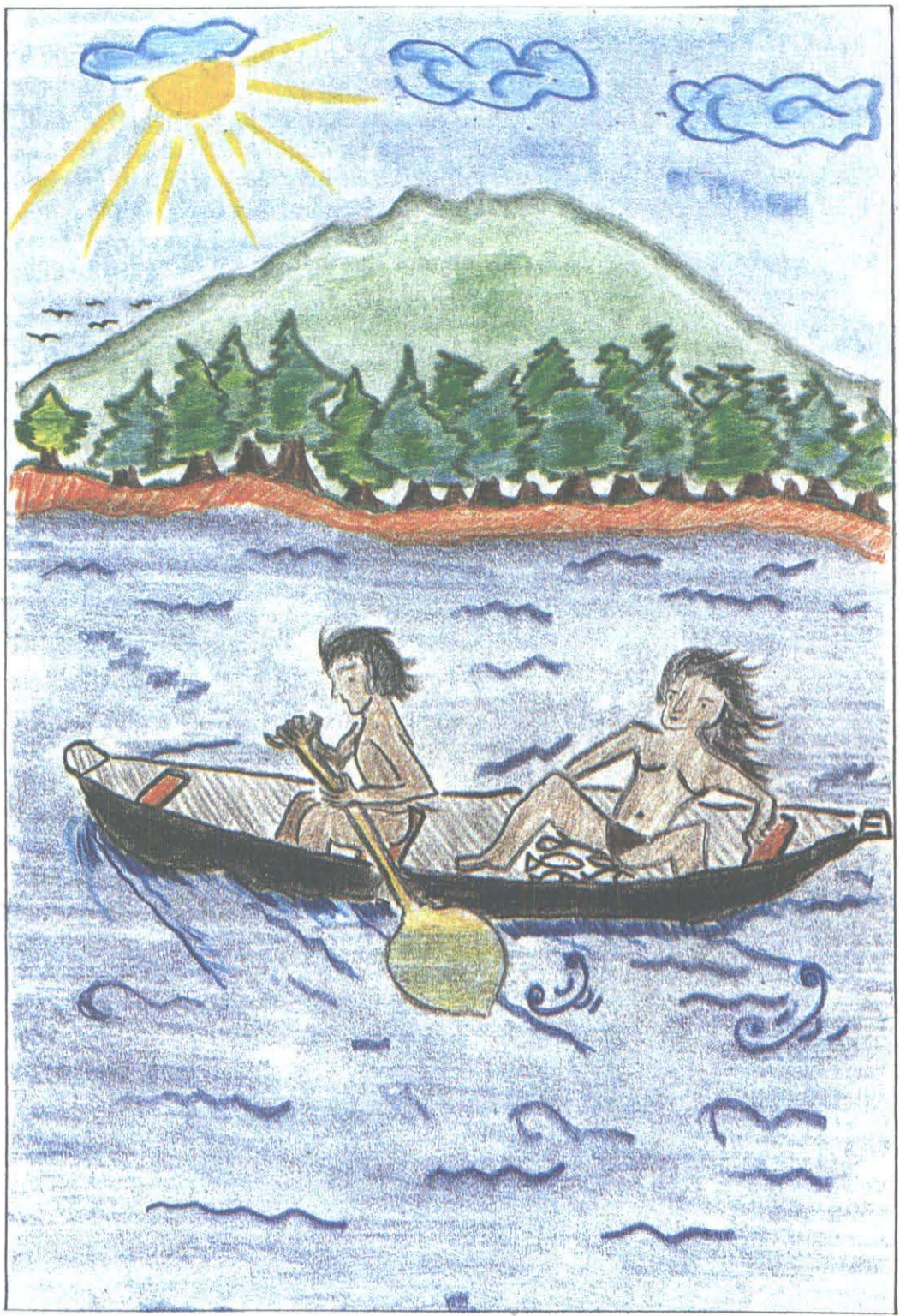
Después de saber donde estaba su mujer, Cubay regresó a su vivienda y se preparó para el día siguiente ir en su rescate.

Antes del viaje creó un venado al otro lado del río, y le dio muerte. Actualmente en ese lugar, hay una pequeña laguna llamada Ñamarabua, que es el sitio donde Cubay dejó el venado.

Cuando el animal empezó a descomponerse los chulos sintiendo el olor, organizaron viaje en busca de sardinas que para ellos eran los gusanos del venado en estado de putrefacción.

Cubay aprovechó que todos los chulos se habían ido de la maloka para ir a donde la que había sido su mujer, bajo la apariencia de anciano. Lo acompañaba el pájaro carpintero o cõrëcu.

Al llegar a la casa de los chulos saludó desde afuera diciendo: ¿Cómo está nieta? Y la señora respondió desde adentro. Estoy bien abuelo, Cubay prosiguió en preguntas: ¿Dónde están los habitantes de esta casa? Ella le dijo: Se fueron a coger sardinas y mientras tanto les preparo la chicha para que beban cuando regresen. Entonces el abuelo le dijo: ¿Tiene leña? La mujer le dijo que no tenía, entonces Cubay envió al corecu a buscarla. Este se subió a un árbol seco rajando y amontonando la leña rápidamente. Cubay avisó a la señora que la leña estaba lista en el patio y ella mandó al hijo que tenía con los chulos a entrarla. Cubay al ver que la señora salía de la maloka, con su poder



Al ver tanto pescado la mujer le pidió uno . . . el pato entrando en malicia le respondió que lo tomara ella misma de la canoa.



formó unas hormigas que pican fuerte y cuando el niño fue a recoger la leña lo picaron con lo cual el niño se puso a llorar. Por lo anterior Cubay le dijo a la mujer: Entre usted misma la leña porque las hormigas están picando al niño; al fin salió la mujer a entrar la leña y Cubay se colocó al frente de ella y con el físico joven que ella conocía. La mujer sorprendida le dijo: ¡Ay Cubay, yo presentía que era usted!, tomándola de la mano Cubay le dijo: vamos para la casa, vine por usted.

Cuando Cubay agarró a la mujer, todos los objetos que habían en la maloka como ollas, tinajas, pilones, cuyas o totumas, bancas, balayes, tiestos y demás elementos empezaron a exclamar: ¡Cubay se lleva a la mujer de los chulos!, ante lo cual la mujer le advirtió a Cubay: Si me quiere llevar tiene que botar todos los objetos de esta casa. Así lo hizo Cubay con la ayuda del carpintero echaron todo al río, quedando por descuido un pedazo de cuya, que cuando Cubay se llevó a la mujer quedó gritando: ¡Cubay se lleva la mujer de los chulos!, ¡Cubay se lleva la mujer de los chulos! Esta noticia les llegó hasta el lugar donde se encontraban los chulos.

C- VENGANZA DE CUBAY CONTRA SU MUJER:

Pasado lo anterior, Cubay llevó a la mujer a su casa, luego organizó un viaje con ella río abajo.

Los compañeros de viaje de Cubay, a la vez remeros, eran los chajocos o tucanes, los arrendajos de plumas rojas, el carpintero y otros pajaritos.

Después de remar un largo trayecto, Cubay hizo aparecer una guara, el cual estaba buscando camarones, procedieron a arrimar allí y todos se bajaron de la canoa. Vieron que el guara tenía varias tinajas llenas de camarones, y Cubay vio la forma de deshacerse de su mujer, por lo tanto continuaron río abajo. Fue entonces que se dieron cuenta que los chulos los iban persiguiendo. Los pajaritos remaban con todas las fuerzas y agilidad posible, pero los chulos se iban acercando cada vez más, ante lo cual, los pajaritos le decían a Cubay: Cada vez se acercan más los chulos! Cubay los tranquilizaba. Como ya tenían una distancia corta que separaba las dos canoas, Cubay pidió un remo y dio una remada fuerte, al momento se formó un gran remolino en todo el río, que envolvió a los chulos consumiéndolos en las profundidades del río.

Cuando pasó el peligro, continuaron remando hasta llegar a un lugar que se conoce con el nombre de punta de Breo y en cubeo se le dice Cöenó Cãpiobo.

Allí escucharon unos ruidos y al acercarse vieron a un animal llamado vajocađavi, (una variedad de oso) que estaba recogiendo miel de abejas de un tronco.

Se bajaron Cubay y la señora. Entonces Cubay le preguntó al vajocađavi: ¿Está sacando miel? El respondió afirmativamente. ¿Pero si hay miel? insistía Cubay, y el vajocađavi contestó: Hay suficiente, si gusta cerciórese usted misma.



Cubay metió la mano en el tronco donde se hallaba el panal y la sacó llena de miel. Al ver esto la señora le pidió un poco de miel a Cubay y este le dijo: saque usted misma la miel!. Cuando la señora se dispuso a tomar la miel Cubay hizo que estuviera a mayor profundidad del tronco, con lo cual era difícil cogerla. Cubay aprovechó y le dio un empujón, introduciéndola en el hueco del árbol. La señora gritaba al no poder salir y Cubay la convirtió en una rana llamada Ocóvuaco, que actualmente se le escucha cantar a la orilla del río.

De esta forma Cubay tomó venganza de la mujer que lo abandonó.



La señora se dispuso a tomar la miel, pero Cubay hizo que estuviera a mayor profundidad del tronco . . .



D- LA HIJA DEL CARIBE O PUÑO

Después del anterior viaje trágico, Cubay regresó a su casa en Odocaveba, pero se encontraba pensativo y preocupado por conseguir una mujer para él.

Un día al andar por la selva, escuchó risas y cuando fue a ver de quien se trataba, no encontró a nadie, solamente vio a una mariposa grande de color azul que lamía los restos del fruto ucuquí, Cubay le preguntó: Qué hace usted aquí? la mariposa le respondió: Como las sobras de ucuquí. Cubay le dijo: Usted hace estorbo y le lanzó la cerbatana, dejándolo en sus alas una marca redonda y negra que actualmente conservan estas mariposas. Luego le volvió a preguntar. Quienes son esas muchachas que se reían? La mariposa le contestó: Son las hijas del viejo puño o muñubucu. ¿A que horas llegan? continuó Cubay. La mariposa le dijo: Entre nueve y diez de la mañana.

Inmediatamente Cubay inició los preparativos para coger a las muchachas. Creó unas cortaderas y las ubicó en el camino por donde ellas huirían. Al día siguiente cuando las muchachas estaban comiendo ucuquí, Cubay se les presentó. Ellas salieron corriendo y las cortaderas trataron de enredarlas, pero no pudieron, apenas si las rasguñaron. Al otro día las muchachas no acudieron a ese lugar, porque tenían miedo.

Luego Cubay inventó otra trampa que consistía en unas ramas que enredaban y para que atraparan por los cabellos a las muchachas. Cuando estas llegaron, se les colocó de frente, ellas que eran tres, al verlo salieron corriendo, pero logró coger a la menor de las hermanas, a quién tomó y llevó a su casa.

Pasados unos días del hecho anterior, Cubay preparó una fiesta y estando en ella, le dijo a uno de sus ayudantes que le encendiera el tabaco, advirtiéndole que tuviera cuidado con la muchacha que estaba adentro. El hombre no llegó a encender el tabaco, ni tampoco atendió la observación que le hizo Cubay.

Por el contrario, se le acercó a la muchacha acostándose con ella, entonces los puños que la mujer tenía en su cuerpo, le comieron todo el vientre. La muchacha al darse cuenta de lo que le había pasado al hombre, lo empujó y tiró al suelo.

Hasta el día siguiente, Cubay se dio cuenta del hombre muerto y como no podía hacer nada, lo envolvió con hojas de palma tejida, tirándolo al río y convirtiéndolo en yacaré, para que sirviera de alimento a otras gentes.

Después de este incidente, Cubay construyó en el río un muro de piedra, encerrando una porción de agua, luego trajo a la muchacha y la sentó en el agua represada, echándole barbasco al agua. Salían del cuerpo de la muchacha muchos caribes o puños, para cerciorarse de que habían acabado, introducía una piedra, si mordían la piedra, echaba más barbasco, hasta que acabó con todos los caribes del cuerpo de la muchacha, después sí se desposó con ella, viviendo juntos mucho tiempo.



Cubay inventó otra trampa que consistía en unas ramas enredaderas para que atraparan a las muchachas por el cabello . . .



E- VISITA DE CUBAY AL SUEGRO

Un día la señora de Cubay le dijo que deseaba ver al papá, Cubay le preguntó: ¿De que se alimenta su papá? y ella le respondió: Mi padre come hormigas que vuelan y comején. Cubay entonces buscó la manera de proveerse de estos alimentos para llevarle de presente al suegro.

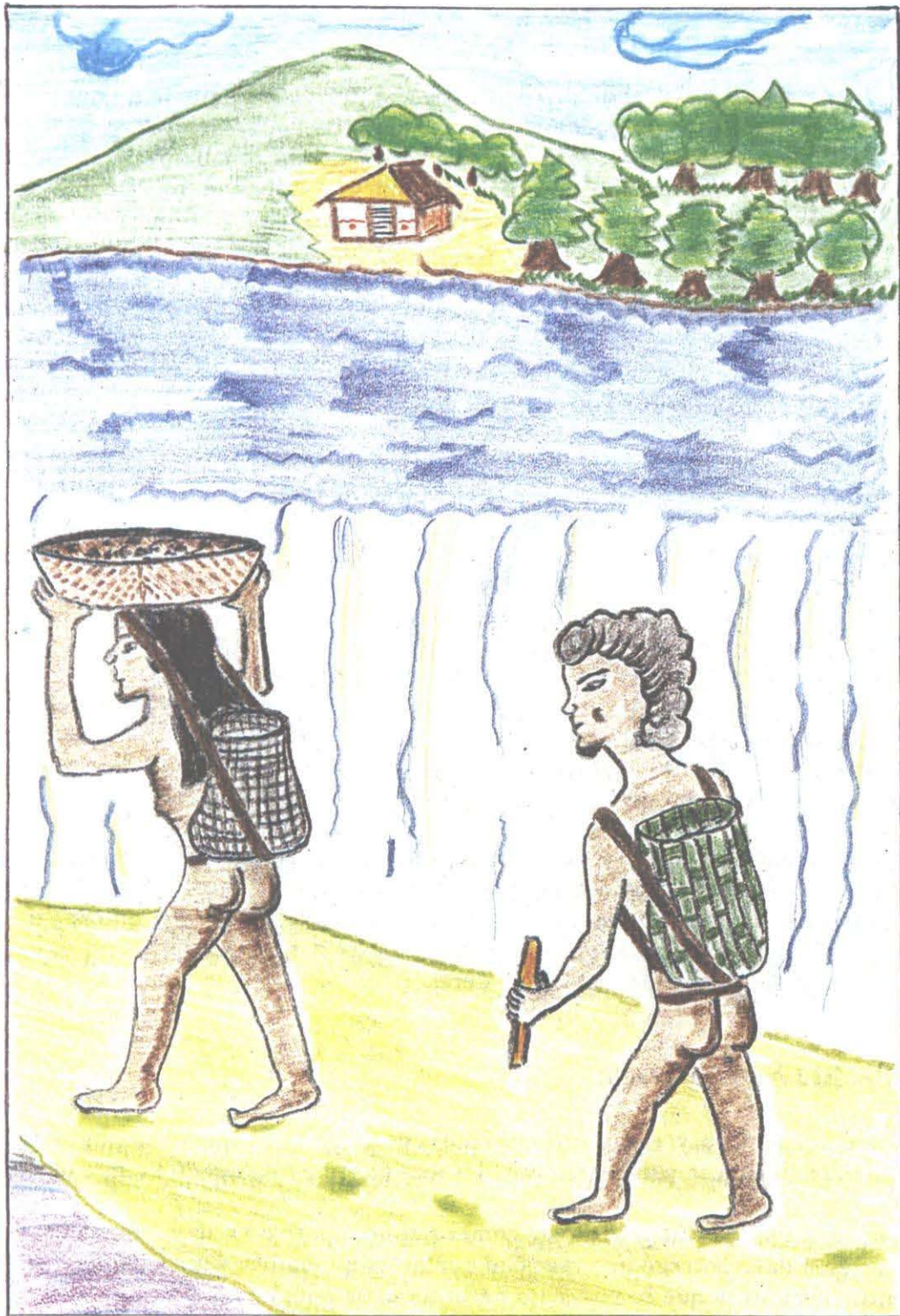
De una palma de patavá, tomó unos palitos negros que sirven para hacer unos chuzos, los partió en pedacitos, convirtiéndolas en hormigas y comejenes para llevarle al suegro y también para darle a la gente que encontraba en el camino.

Una vez hecho todos los preparativos y prever lo relacionado con el viaje, se dirigieron al puerto y caminaron en el agua que les llegó a mitad de las piernas. La mujer ordenó a Cubay cerrar los ojos, luego ella tocó las aguas con la varita mágica, abriéndose inmediatamente un camino. Cuando Cubay abrió los ojos se encontró en un lugar donde había casas, vegetación, aire y personas, pero era debajo del agua.

Siguieron caminando en dirección a la casa del suegro y a su paso encontraban personas, les regalaban hormigas y comejenes. Ya se iban acercando a la casa del suegro y Cubay advirtió peligro, entonces abrió otro camino y llegó a la casa del suegro por un recodo.

Entraron en la casa y se sentaron. Los que vivían allí, cuñados y tíos, se acercaron a saludarlos y los suegros fueron los últimos en saludarlos.

La señora advirtió a Cubay, que no fuera a asustarse, que su padre no le haría nada especial, sino darle la bienvenida. El suegro apareció como un gran güío y su saludo fue enrollarse en todo el cuerpo, de pies a cabeza. Este apretón duro un buen rato y Cubay se iba sintiendo asfixiado y débil. Pasado este acto protocolario, el suegro entró a su habitación y regresó nuevamente presentándose como humano. Luego dirigiéndose a su hija le averiguó sobre los alimentos que acostumbraba ingerir su esposo y ella le respondió: Come peces como nosotros. Entonces el suegro hizo traer comida que consistía en pescados misingos, mandises y guavinas crudos, iban dentro de una tinaja. Colocaron la tinaja en el centro de la maloka para que se acercaran a comer. Cubay llevaba como compañeros de viaje una guara y una garza llamada ñunu, en cubeo, la garza al ver la tinaja con pescado, se acercó y de repente un misigno se le lanzó al pescuezo, haciéndole una herida que se infectó. Cubay no hizo nada para salvarla, luego tomó un ají fresco o arebiaca que llevaba, partiéndolo por la mitad, lo depositó en la tinaja y todo el pescado empezó a hervir, quedando listo para ser comido. Cubay se acercó y simulaba comer. Esto sucedió el primer día.



La mujer ordenó a Cubay cerrar los ojos, luego tocó las aguas con una varita mágica abriéndose inmediatamente un camino.



Pasados los días el suegro de Cubay le pidió a la hija que le trajera hormigas nocturnas. Ante esta petición Cubay se fue con el guara a buscarlas. Llegaron a un lugar donde habían unas avispas llamadas en cubeo jimauchiva, que son muy peligrosas, esto era una trampa que el suegro hacía a Cubay, pero él había previsto cualquier dificultad que se le pudiera presentar. Entonces cogiendo un escudo o cajepora, hecho de bejuco tejido, muy resistente, con un turí encendido y en la otra mano teniendo el escudo, alumbró a las avispas. Una voló hasta el escudo cayendo al suelo. Cubay la recogió y la golpeó con el escudo cayendo al suelo. Cubay la recogió y la golpeó con el escudo, luego escupió a la avispa, tirándola al avispero, convirtiendo estas avispas en hormigas nocturnas. Las recogieron sin ningún peligro. Hicieron dos atados con hojas, uno para el suegro y otro para el guara.

Mientras tanto el suegro creía que a esas alturas del día el yerno Cubay, ya se había muerto por las picaduras de las avispas y fue grande su sorpresa al verlo llegar. Cubay le entregó a la señora el encargo para que se lo diera al papá. A su vez el suegro lo recibió simulando buen agrado.

Esa misma tarde el suegro le dijo a Cubay, que fuera a la chagra a acompañar a la mujer. Entonces Cubay, muy temprano al siguiente día, mandó la guara a una gran chagra de totumas o cuyas de todas las variedades. A quien llegara a esta chagra le daba un mal, que consistía en hincharse la cabeza y alrededor de las orejas produciéndole la muerte. El guará llegó bien temprano a la chagra y se dirigió al centro donde se encontraba el árbol grande y peligroso, que hacía el mal y lo cortó de raíz, regresando rápidamente a la casa, sin que nadie se diera cuenta.

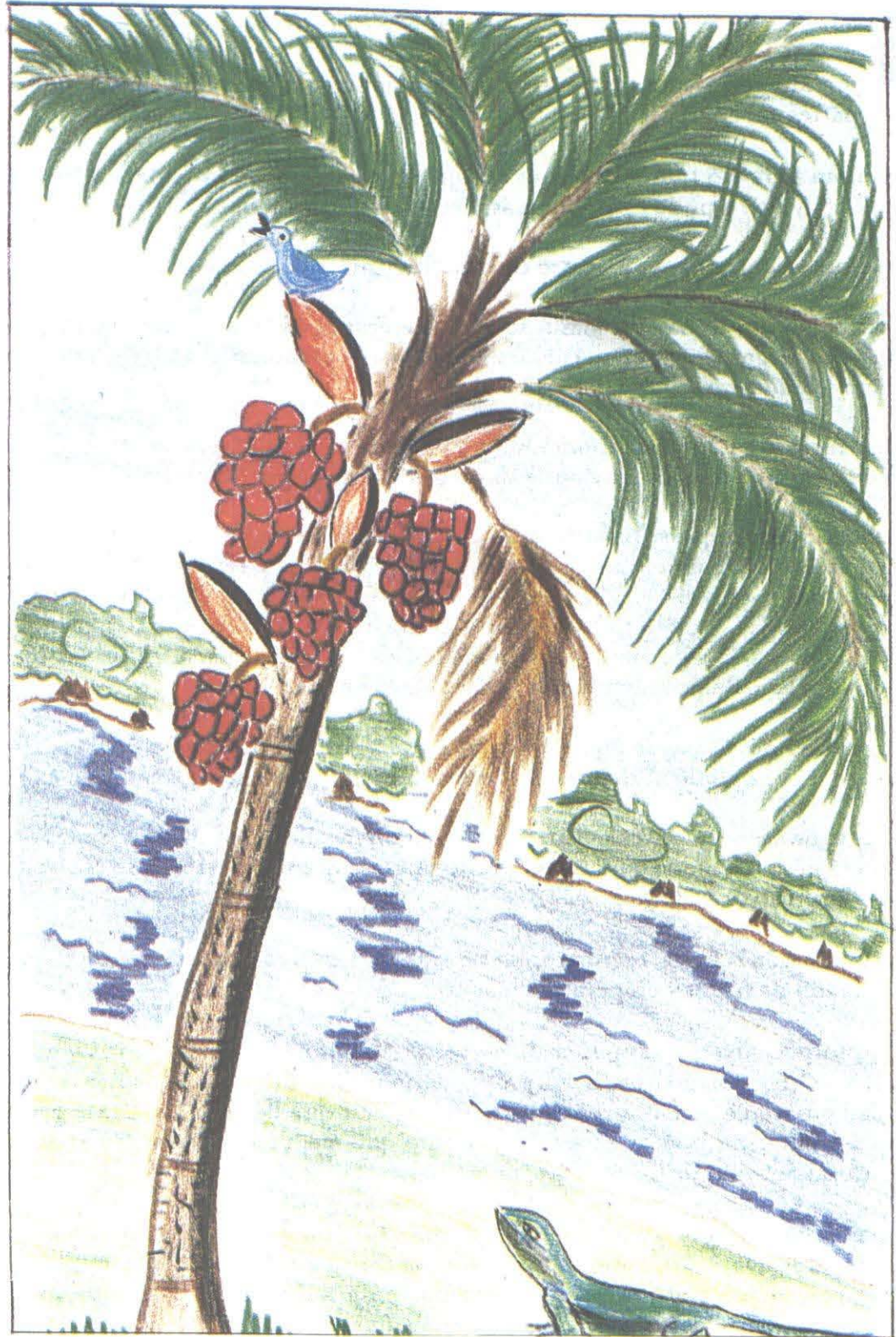
Cuando Cubay fue a la chagra, no le pasó nada y el suegro al verlo regresar sano, sorprendido, le preguntó a la hija: ¿Quién es su marido que se libra de todos los peligros? Y ella respondió: El es muy sabio y poderoso, hace las cosas y seres que quiere y necesita. Desde ese momento el suegro, no le puso más pruebas, ni contratiempos, porque vio que Cubay era muy fuerte y tenía muchos poderes.

F- LA SEMILLA DE PUPUÑA

Los suegros de Cubay, eran los únicos poseedores de la semilla de la pupuña y nadie podía ni debía tocar esa semilla. Durante los días de visita estaban en tiempo de cosecha.

Un día la mujer de Cubay le dio de comer pupuña, pero no se la entregaba completa, sino partida. Ella le entregó una variedad que no tiene semilla. Cubay seguía insistiendo y la señora le confesó que su padre no permitía darle a nadie esa semilla.

Cubay le sugirió a la señora que tomara su cuchillo para partir la pupuña y con el mismo cuchillo sacara la semilla. La señora obedeció y cuando se dispuso a sacar la semilla con la punta del arma, la pepa saltó hasta donde estaba Cubay. La señora comprendió que era una jugada de Cubay y se dirigió a él para que se la entregara. Su



La palma de pupuña creció rápidamente tomando gran altura.



marido negó rotundamente tenerla, mientras la escondía en las diferentes partes del cuerpo.

La señora le revisó todo el cuerpo: debajo de los brazos, en la ingle, en las orejas y cuando Cubay no la pudo esconder más, llevó la semilla a la boca.

La señora mientras tanto se cansó de buscarla y no la pudo encontrar.

Al día siguiente Cubay fue hasta su casa, defecando la semilla de pupuña. Luego encargó a una lagartija para que cuidara la planta que germinaría. La palma de pupuña creció muy rápidamente, tomando gran altura.

Cubay regresó a donde la señora y mientras permanecieron fuera, la planta dio fruto. Luego de estar una temporada donde su suegro Cubay preparó su regreso.

Le dijo a la señora que se bañaría antes de la fiesta de despedida. Se disfrazó de tijereta acompañándose de numerosas tijeretas mas, que volaban y revoloteaban encima del suegro en todo lado y dirección. Como el suegro estaba cansado de tanto animal que volaba encima de él, le dijo a Cubay que no continuara mas con el juego. La hija le explicó que su marido hacía algo similar a lo realizado por él a su llegada. Al fin las tijeretas abandonaron la maloka, saliendo por encima de la puerta.

Luego en el río, Cubay le dijo a una araña que se bañara disfrazado de tijereta, pero ella no aceptó y se metió al río, siendo devorada rápidamente por los puños o caribes.

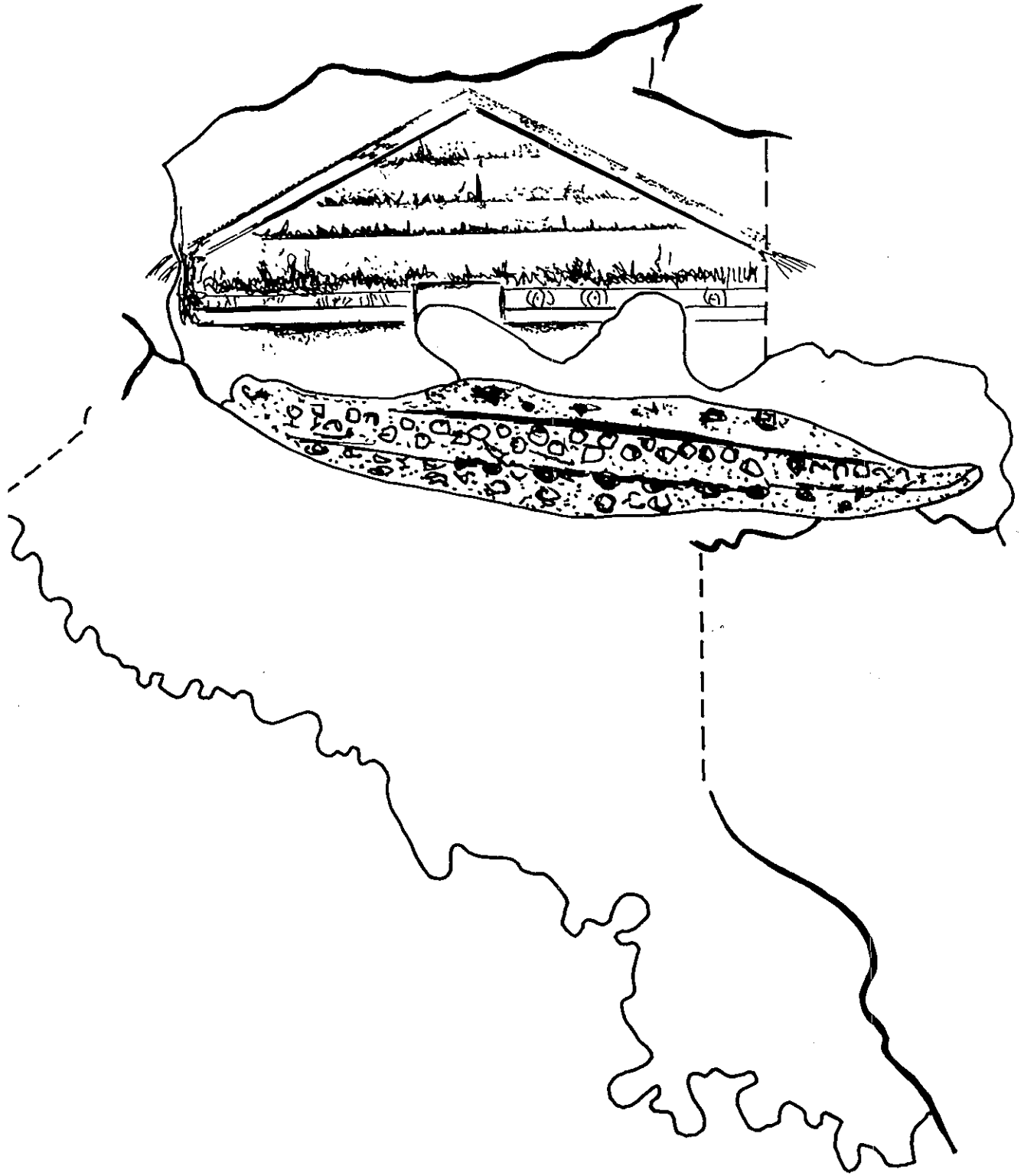
Cubay y sus acompañantes se bañaban y salieron de allí en forma de tijereta, porque estas son rápidas. Luego se quitaron el disfraz y entraron como personas a la fiesta que el suegro le brindaba a Cubay.

Una vez pasada la fiesta, regresaron a este lado y mientras tanto la palma de pupuña se había cargado de frutos y empezaba a madurar.

Cubay sospechaba que los puños, lo perseguirían por haberse robado la semilla de la pupuña y así fue. Mandaron a un grupo de pescados a buscar la palma y estos se acercaban con rapidez, entonces Cubay para impedir que llegaran, adelanto la noche, porque a oscuras no podían hacer nada y para que maduraran todos los racimos. La noche fue larga como de tres noches juntas.

La palma de pupuña estaba vigilada por los pajaritos azulejos, los cuales tenían la misión de informar el momento en que todos los frutos estuvieran maduros totalmente. Ellos estaban pendientes del avance de madurez de los racimos, hasta que dieron la noticia de que todos los racimos estaban bien maduros.

Al saber esta noticia Cubay, envió un murciélago de la casa a que quitara la noche. Este fué y para despertar al celador de la noche que era un uñemica o perezoso, le dio un





garrotazo y así fue que el uñemica, dejó pasar el día.

Regresando el murciélago después de cumplir con su objetivo.

Cubay tenía cuatro hermanos menores y les había dicho que al aclarar el día tocaran las flautas de la mañana. Ya el día empezaba a aclarar, cuando los hermanos de Cubay tocaron pero la música de la tarde, y el día no avanzaba. El hermano menor les hizo una aclaración de que esa no era la música que debían tocar, a esto los hermanos mayores contestaron: Sino sabemos nosotros, mucho menos sabrá usted! sin embargo agregaron: Toque usted que dice saber! y el hermano menor tocó la música y el día prosiguió normalmente.

Al aclarar bien el día, tumbaron la palma de pupuña, recogieron todo el fruto, distribuyendo la semilla para todas las gentes.

Sin embargo los pescados perseguían a Cubay para matarlo por haber robado la semilla. Entonces Cubay abandonando a la señora y la casa, viajó para otro lugar porque él ya había enseñado muchas cosas a la gente de esta región.

G- CUBAY VIAJA A BORIKA GIA MAKĀPIBO:

Cubay se transformó en guacamaya y voló hasta Borika gia o sea al caño waracú, a la cachivera Máčãpĩbo. Llegó a una chagra donde estaban tres hermanas, eran las hijas de aborame o arco iris. Cubay se les presentó como un pichón de guacamaya, las hermanas al verlo lo llamaban, pero no respondía al llamado de las dos hermanas mayores. Ellas le dijeron a la hermana menor: Debe ser que la quiere a usted, llámelo! Ella obedeció y al llamar a la guacamaya, esta voló lejos haciéndose la que no sabía volar bien. La muchacha fue a recogerlo y Cubay se le presentó como una persona joven. La llamó y ella acudió.

De regreso les aclaró a las hermanas que no era un animal, sino una persona.

Regresaron a la casa y le contaron al papá que habían encontrado a un señor.

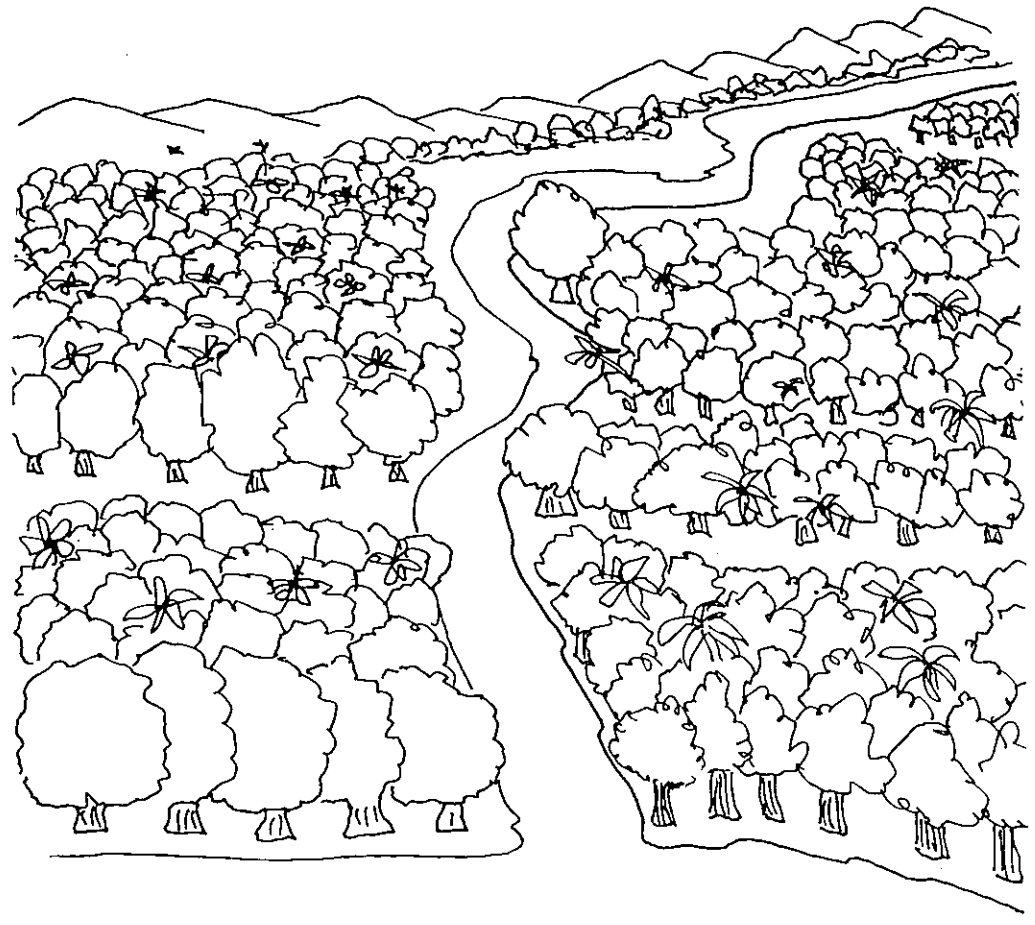
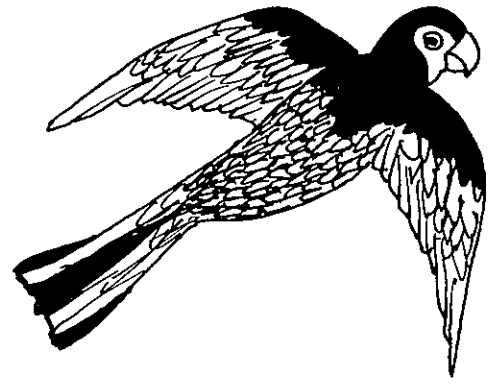
El papá de estas muchachas era muy peligroso, porque con la mirada mataba a las personas. La hermana menor le rogó al papá que no le fuera hacer daño al señor, porque ella lo quería de compañero. Y respondió el padre: Debe ser un primo suyo, trátelo bien.

El señor Abórame vivía acostado, durmiendo y era llamado eobucucu o soñoliento. Cubay se quedó con ellos y el suegro estaba contento con él, por que pescaba y cazaba.

Mientras tanto los pescados enemigos seguían persiguiendo a Cubay, por robarse la semilla de la pupuña. Cubay había dejado de guardianes en el camino, cerca de la entrada a la casa, a una danta y a un pájaro tacaca, pero a este último le dio hambre y se retiró a buscar algo de comer, mientras que la danta sí se quedó en el lugar vigilante.



CUBAY TRANSFORMADO EN GUACAMAYA VOLO HASTA
BORIKA GIA O CAÑO WARACU





Cuando llegaron los peces, la danta al verlos, fue a pisar un misingo, pero el chuzo que este pez lleva en el lomo la hirió, dejándola sin fuerzas y con la pata adolorida, mientras tanto los enemigos de Cubay pasaron la guardia y se iban acercando a la casa.

Cuando la mujer de Cubay los vio, dio aviso al papá de que venían los enemigos de su yerno a matarlo.

El papá se asomó y con una mirada los puso mal y los peces de miedo se regresaron.

Después de un tiempo Cubay, dejó a la señora y convirtiéndose en un pájaro se fue volando para otro lugar.

GLOSARIO

AREBIACA: Variedad de ají al cual se le atribuyen poderes contra lo nocivo de los alimentos.

BARBASCO: Planta venenosa usada para pescar.

BORIKAGIA: Significa Caño Waracú, afluente del Caño Cuduyarí.

CAÑITO: Pequeño tributario de ríos y caños.

CERBATANA: Instrumento para cazar animales mamíferos y aves.

CORTADERAS: Herbacea de hojas largas y delgadas con bordes cortantes.

COENO CAPIBO: Nombre dado a un lugar sobre el río Vaupés, significa Punta de Breo.

ÑACUNDA: Variedad de pez muy común en la región, convive en manadas.

ÑAMARUBUA: Nombre dado a un lugar, significa laguna del venado.

PATAVA: Palma de seje de fruto comestible.

TACACA: Ave de regular tamaño de plumaje negro y pico amarillo, vive en bandadas y al cantar hace mucha algarabía.

UCUQUI: Fruto comestible de aroma agradable, se cosecha cada año.

VAJOKAKU: Conocido con el nombre de Juansoco, produce una sustancia láctea de varios usos, su fruto es comestible.

YACARE: Babilla, de carne apreciada para la alimentación.



CAPITULO VI

CUENTOS DE PUERTO VAUPES

A- LA VENGANZA DEL MORROCO

Antiguamente había una anciana que criaba un pequeño morroco.

Un día la anciana se fue a recoger frutos de umarí y con ella llevó a su morroquito.

Cuando llegaron al sitio, vieron que una danta se alimentaba de dicho fruto.

Al observar a la danta la anciana exclamó: ¡Quisiera comer el hígado de esa danta!. Y como la danta escuchó lo expresado por la anciana, se dirigió a la abuela diciéndole: Si quiere, tome usted misma el hígado! acercándole el trasero. Entonces la abuela, trató de alejar a la danta, empujándola pero su brazo quedó prensado en el ano, al mismo tiempo la danta pisó al pequeño morroco dejándolo con su peso bien enterrado, mientras que arrasaba a la anciana pues no podía safarse de la danta, llevándola lejos de allí, y muriendo al final.

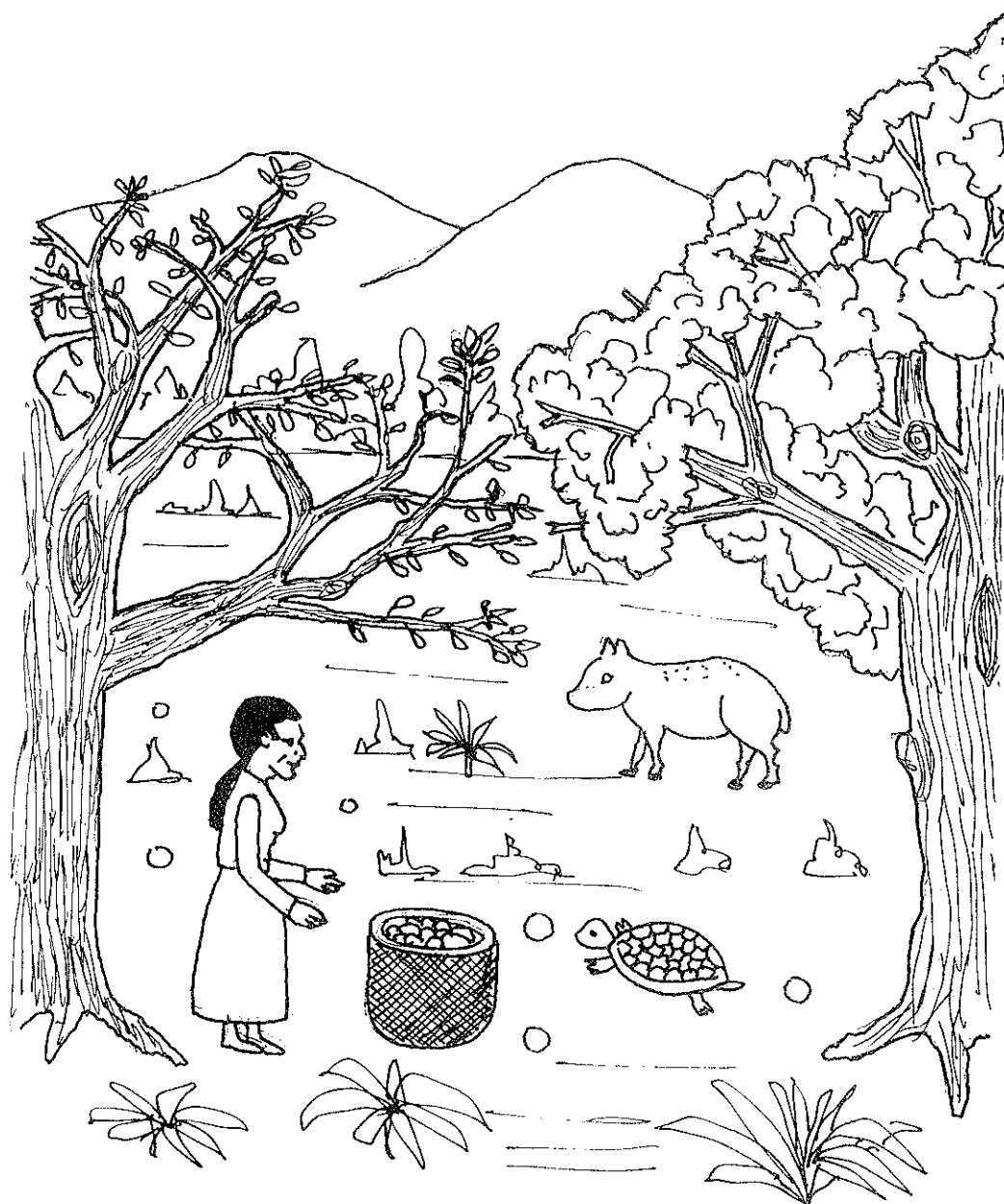
El morroco después del fuerte pisón que le dio la danta, creció bajo tierra durante mucho tiempo, saliendo a la superficie siendo adulto, en lo primero que pensó fue en vengar la muerte de la abuela.

Empezó a buscar los rastros de la danta, siguiendo la ruta que le indicaba el estiércol dejado por ella. Al encontrar los desperdicios les preguntaba: Cuánto tiempo hace que lo depositó la danta? y el estiércol respondía: Han pasado muchísimos años! De esta manera procedía cada vez que hallaba el excremento de la danta y cada día que transcurría eran más recientes sus heces.

Un día al final de la búsqueda, el morroco encontró a la danta mientras dormía, aprovechó esta situación para acercársele silenciosamente, acomodó los testículos de la danta en su boca, cuando se sintió seguro, movió a la danta y el morroco precavido ya se había aferrado muy bien de su enemigo.

Al darse cuenta que el morroco la mordía, la danta se tiró al río tratando de safarse o pretendiendo se ahogara, pero todo fue inútil, desesperada la danta empezó a correr rápidamente por el monte, dándose golpes contra los árboles, pero el morroco no se soltaba.

Viendo que sus esfuerzos eran vanos y que el morroco no se safaba, la danta no tuvo más que hacer, sino dejarse morir por el dolor. Fue entonces cuando el morroco se soltó. Esperó un buen tiempo mientras el cuerpo de la danta se descomponía. Al ver que solo quedaban huesos, se los comió y regresó feliz, tocando la flauta que había hecho con un



Un día una anciana que criaba un pequeño morroco fué a recoger frutos de umarí.



hueso de la danta.

Por esa época el morroco cogió una gran fama de temible y por toda la selva corría la voz de que estaba acabando con mucha gente.

Cuando iba de regreso, se subió a un palma de inayá, al poco rato llegó el tigre, al verlo le dijo: Hola pariente!. ¿Está comiendo inayá? y el morroco respondió: Sí, como inayá!. El tigre insistió al morroco que se bajara de la palma y el morroco le manifestó que se bajaría, pero que antes quería hacer una prueba para ver si caería bien. Entonces procedió a lanzar una pepa de inayá, cayendo la pepa directo en la boca del tigre. El morroco le recomendaba al tigre que lo recibiera bien sin dejarlo caer. El tigre, muy atento se dispuso esperarlo con la boca abierta, cuando el morroco se lanzó, fue a dar en toda la frente del tigre, partiéndola y muriendo el tigre de inmediato como consecuencia del golpe.

Después de esto el morroco procedió de la misma manera que hizo con la danta.

Esperó a que se descompusiera, luego se comió todos los huesos del tigre, haciendo una flauta con un hueso, regresó al sitio de donde había partido. Al llegar celebró una gran fiesta cantando y tocando las flautas de huesos.

De esta forma vengó el morroco la muerte de la abuela.

Narrado por: SABINO MARTINEZ Y FERNANDO MARTINEZ.



B- EL MORROCO Y EL VENADO

Una vez un morroco y un venado se encontraron en plena selva.

El venado al tiempo que saludaba al morroco, se burlaba de él por su falta de velocidad al caminar y su inutilidad para el trabajo.

El morroco sintiéndose humillado respondió el venado diciéndole: Usted también es feo y orejón y me dice que soy despacioso y flojo, pero escúcheme bien, en mi vida ninguno me ha ganado y superado en apuestas de carrera!

El venado no creía las afirmaciones del morroco, éste dándose cuenta de que el venado dudaba, insistía diciéndole: Si quiere hagamos una apuesta! Pero el venado no le hacía caso, porque consideraba una pérdida de tiempo escuchar semejante necesidad.

De todas maneras, al final terminó el morroco convenciendo al venado de apostar la carrera.

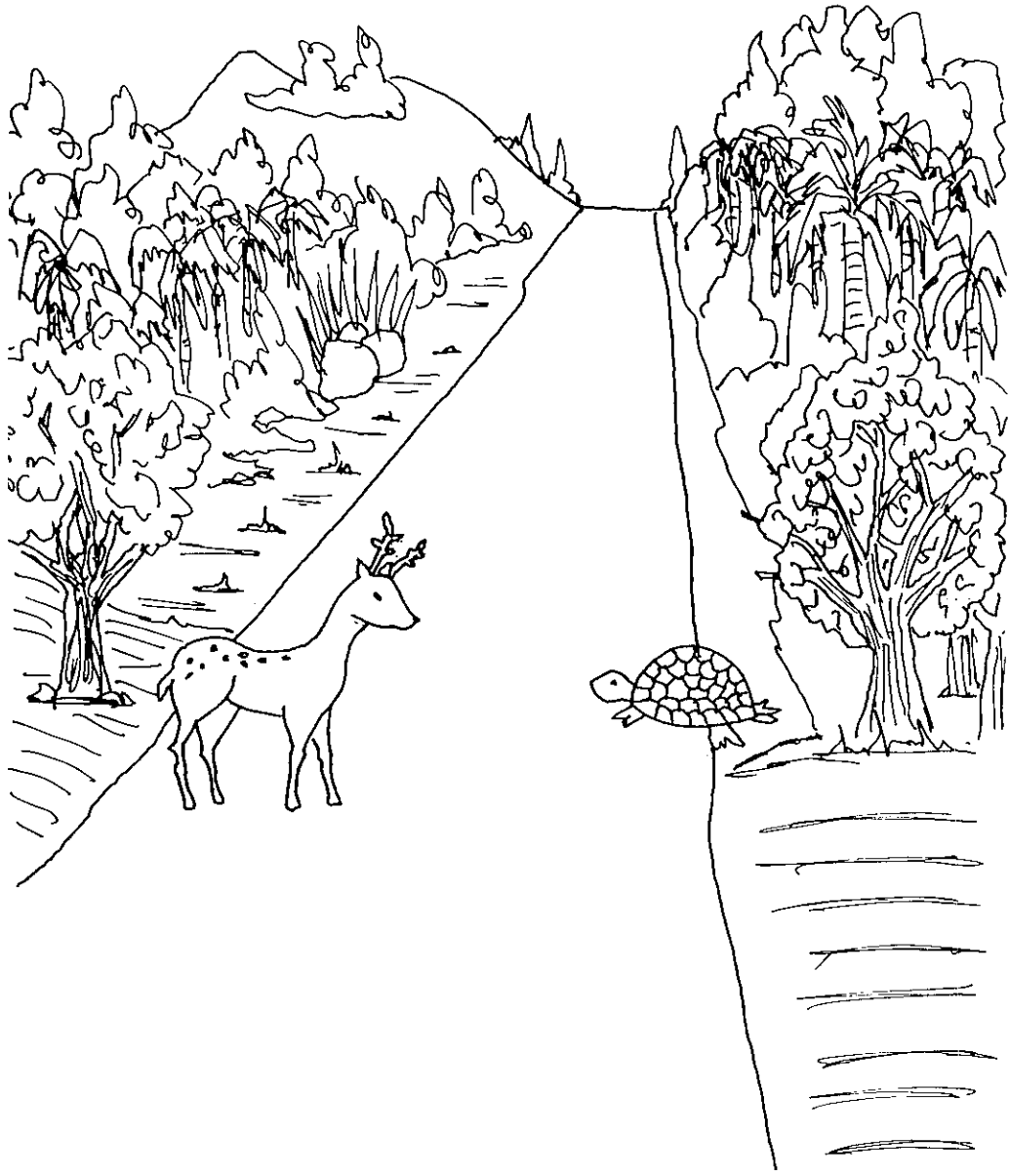
Antes de iniciar, los dos se pusieron de acuerdo en que el que llegara primero a la mitad de la pista tenía que dar un grito y el primero que llegara al final de la pista o meta, también daba otro grito. Una vez convenido lo anterior se inició la competencia.

El venado salió con la velocidad que lo caracteriza y corría con todas sus fuerzas.

Al llegar al punto indicado que era la mitad de la pista dio un grito, creyendo que iba ganando la carrera, pero fue grande la sorpresa al escuchar que el morroco le respondió con el grito en la meta final, ganando la apuesta el morroco y dejando asombrado al orgulloso venado.

De qué estrategia se valió el morroco para ganarle al venado? sucedió que el morroco fue muy astuto en colocar a un morroco en la mitad de la pista y otro morroco al final de la pista. Sin moverse del sitio inicial y sin hacer ningún esfuerzo el morroco.

Narrado por: FRANCISCO MARTINEZ



El morroco convenció al venado al apostar la carrera.



C. LOS COCONUCOS

Cubay vivía con tres hermanos menores: Un niño mayor, le seguía una niña y el menor otro niño, pero su esposa le daba mal trato a los cuñados, especialmente era mezquina con los alimentos y no les daba de comer.

Cuando los niños llegaban de jugar, escasamente si le brindaba migajas de casabe y unas goticas de muyica. Al Cubay interrogarla si los niños habían comido, ella contestaba que les había dado lo suficiente.

Mientras tanto los niños salían más temprano y cada vez venían con menos frecuencia a la casa. Se dedicaron a hacer un hueco en la tierra donde poder vivir. Este trabajo lo hacían con las uñas.

De lo anterior se dio cuenta el hermano mayor, una noche al revisar a sus hermanos que ya dormían, vio sus manos llenas de tierra, especialmente las uñas. Empezó a sospechar de sus hermanos que en algo raro estaban entretenidos.

Mientras tanto los niños continuaban afanados en escarbar el hueco. El hermano mayor mandó a la hermanita a la casa a traer una pintura en polvo para decorarse alrededor de los ojos y también un carrizo para medir el tamaño de las alas.

Cada día que pasaba en el cuerpo de los niños brotaban plumas pues se estaban transformando en pájaros coconucos o yapedurí.

Cuando el plumaje estuvo mas crecido, empezaron a ensayar el vuelo, el que lo hacía mejor, era el mayor de los hermanos y además la niña, el más pequeño se esforzaba pero no podía aún.

Un día fueron sorprendidos por Cubay su hermano mayor quién los andaba buscando, esto sucedió mientras ensayaban vuelo. Asustados todos, los dos mayorcitos volaron hasta la copa de un árbol, y el más pequeño que no podía volar todavía, fue tomado por Cubay.

Los dos hermanitos que se hallaban encima del árbol le decían: ¡Tutaidi-tedeco!, ¡Mi parepacó ãíyc jecuri tututidi! que significa, ¡por culpa de su mujer que no nos da comida y nos regaña, nos vamos!, y emprendieron vuelo convertidos en pájaros Yapeduraí o Coconucos.

Después de este incidente, Cubay tomó al hermano menor y se lo llevó a un lugar cerca de la desembocadura del caño Cuduyarí, donde actualmente hay una laguna llamada Cuyubá o Periquito. El objetivo de Cubay era formar con el hermano menor una culebra y con ella castigar a su mujer.

Le formó la piel de culebra con la corteza de un árbol llamado en cubeco vajomu, luego para hacerle los dientes tomó los de una payala, aunque los pescadores inicialmente se



resistían a entregarle esos dientes, al fin usó unos dientes más pequeños que tiene la payala.

Al llegar a la casa le comentó a la señora, que había visto unos pichones de periquitos, entonces la mujer dijo: ¡por que no me trae esos periquitos!, yo los quiero! Cubay prometió llevárselos.

Al día siguiente, Cubay hizo un canastico y acomodó en el fondo sobre hojas la culebra y encima de unos palitos y hojas que cubría la culebra, colocó los periquitos.

Cuando regresó a la casa, dejó afuera el canasto y le dijo a la mujer: ¡Le traje los loritos que encargó! ¿Dónde los puso? preguntó la mujer. Estan afuera, le respondió el marido, y aclaro, pero encima están los pichones y debajo un loro adulto.

La mujer tomó el canasto y saco los periquitos, luego introdujo la mano para coger al loro adulto, siendo mordida por la serpiente muriendo a consecuencia de su picadura.

De esta manera recibió el castigo por tratar mal a sus cuñados.

NARRADO POR: PABLO MARTINEZ



D- LA TORTUGA Y LA CHUCHA

En cierta ocasión la tortuga y la chucha pactaron una apuesta, que consistía en la que mayor resistencia tuviera bajo tierra. Como señal de salida fue convenida sembrar una semilla de alguna planta y hasta que esta diera su fruto.

Entonces la chucha le dijo a la tortuga: Le correspondió el turno amiga!, y de acuerdo a lo convenido la tortuga se dejó enterrar, luego la chucha sembró encima una semilla de palma de pupuña.

La tortuga estuvo enterrada dos años, tiempo en que dura la pupuña en dar su primera cosecha. En esta época la chucha se acercaba y llamaba a la tortuga diciéndole: Cũú !, y ella respondía alegremente: U !. Y así lo hacía con frecuencia hasta que la pupuña dio su fruto, la chucha desenterró a la tortuga sana y salva.

Luego la tortuga hizo lo convenido con la chucha, la enterró de la misma manera que hicieron con ella. Para medir la resistencia, le sembró una mata de piña y la señal de salida era cuando diera fruto, lo cual sucede al año.

Al día siguiente muy curiosa la tortuga se acercó al lugar donde se hallaba la chucha y la llamo diciéndole: Bicú, y la chucha contestó como ahogándose y sin alientos: ãã!

Al atardecer del mismo día preocupada preguntó la tortuga nuevamente: Bicú!, pero la chucha no respondió. Imaginando la tortuga que algo grave le sucedía a la chucha. Comenzó a escarbar rápido. Y realmente, la encontró sin vida. Al verla muerta dijo la tortuga: Bueno ésta no aguantó la apuesta!

Luego la desenterró y dejó en otro lugar para siempre.

De esta manera termina este cuento, enseñándonos que con la vida no se debe jugar, ni exponerla a peligros.

Narrado por: SABINO MARTINEZ
Capitan de la Comunidad



La tortuga y la cucha pactaron una apuesta a la que tuviera mayor resistencia bajo tierra.



E- EL HOMBRE Y EL DIABLO

Un día de madrugada un hombre se fue a coger hormigas nocturnas. Al llegar al hormiguero, encendió el manajo del turí y se dispuso a esperar acurrucado, el momento de la salida de las hormigas.

De pronto divisó por el camino una luz muy resplandeciente que lo cegó impidiéndole ver. Era el diablo que se acercaba al hormiguero donde estaba el hombre, pues le pertenecía.

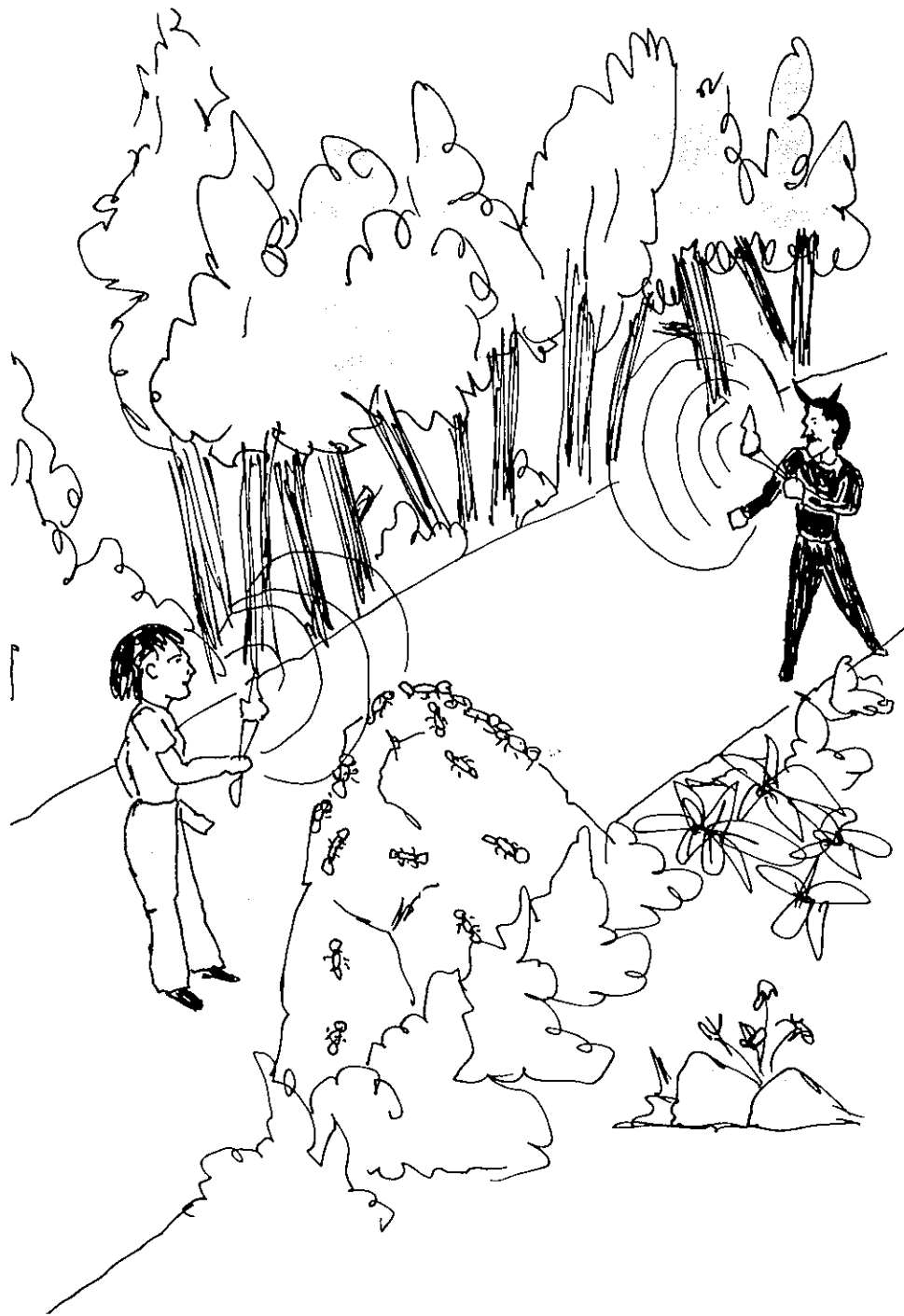
Cuando el diablo llegó al hormiguero vio al hombre agachado, porque no podía levantar la cara debido a su fuerte luz que opacaba la luz del turí.

El diablo se acercó al hombre para identificarlo y mientras lo miraba y revisaba cuidadosamente, pensaba en voz alta, recordando los consejos que le había dado su padre y al tiempo se preguntaba: ¿Será este el animal que mi padre dice que existe en el monte y que emite una voz diciendo juuu, juuu...?

Entonces el hombre interpretó inmediatamente que este diablo temía a ese animal. Aprovechando este temor del diablo, el hombre repitió la misma voz juuu, juuu... Al escuchar esto el diablo, dio la vuelta y salió corriendo. Mientras corría, el hombre más gritaba, hasta que desapareció el diablo.

Después el hombre pudo regresar a su casa con tranquilidad.

NARRADO POR: SABINO MARTINEZ
Capitán de la comunidad.



Un hombre fué al monte a coger hormigas nocturnas . . .



F- EL GAVILAN Y EL HOMBRE

Un hombre organizó un viaje de visita a donde los suegros. Salió de su casa y tomó el camino que lo llevaría hasta su destino.

Cuando iba en la mitad del trayecto, lo alcanzó otro hombre que era un gavilán, el cual cargaba en el hombro un hacha a modo de pico. Acercándose el gavilán al hombre le dijo: Oiga! por acá en el monte transitan gentes muy peligrosas!. Luego de decir esto se separó de él.

El hombre continuó su camino, pensando en lo que acababa de escuchar y reflexionaba para si mismo: Por que razón me diría eso el señor que me encontré? avanzaba pensando, cuando de repente, lo alcanzó un verdadero gavilán que agarró al hombre y lo derribó al suelo.

Después de picotearlo y aletearlo, se lo llevó a la cima de un árbol bien alto llamado en cubeo ñañojococuricu, que era donde el gavilán tenía su nido con un pichón y en ese mismo nido, depositó al hombre al lado del pichón.

Luego se fue el gavilán a invitar a otros gavilanes vecinos para participarles de tan exquisita comida. Mientras tanto el pichón se le arrimaba al hombre y le picaba las orejas.

Viendo esto un carpintero que tenía su casa en ese mismo árbol, le gritaba al gavilán pichón: Múcaveve, múcaveve!, que significa: Comelón, comelón!. Al rato llegó el papá del pichón y este le contó lo que el carpintero le decía.

Inmediatamente el gavilán se fue a donde el carpintero y lo llamaba diciéndole: Paisano! Venga y mire los dos soles que están saliendo. Pero el carpintero pensaba que nunca sus abuelos le habían dicho de la existencia de dos soles y por lo tanto no salió de su vivienda.

En vista de que el carpintero no salía, el gavilán se retiró a invitar a un gavilán mayor llamado en cubeo cabarotoidi, pues se le había pasado por alto dicha invitación.

Mientras tanto, el hombre aprovechó la ausencia del gavilán y tomando un palo del mismo nido, golpeó al pichón, tirándolo al suelo. Luego se bajó del nido enredado en los frutos de dicho árbol, tomando al pichón lo tiró hasta un tronco que se hallaba caído y que tenía un hueco en el mismo tronco.

Al rato llegó el gavilán y encontró el nido vacío, no estaba ni el pichón, ni el hombre. Como llegaron los invitados, ayudaron a buscar al pichón y al no encontrarlo en lo alto del árbol, bajaron al suelo, pero en forma humana y siguieron buscando. Al fin solamente hallaron una plumita que en lengua cubeo llamamos cuitócarã.

El palo donde estaba el nido se convirtió en una maloka y ese sitio fue de tristeza y en lengua cubeo se le dice oibæe.

Narrado por: SAMUEL MARTINEZ.



Un hombre organizó un viaje . . . cuando iba en la mitad del trayecto
lo alcanzó otro hombre que era un gavilán . . .



G- EL DIABLO PESCADOR

Una vez un diablo estaba pescando sentado a la orilla del río, sobre una piedra.

Con la vara cogía únicamente grandes bagres y al halarlos los sacaba hasta la tierra de un sólo tirón.

Un hombre que pasaba por allí, observó al diablo y se admiraba de que pescara bagres tan grandes y los sacara de un solo tirón hasta mas allá de la orilla.

Entonces el hombre quiso hacerle una broma al diablo y se zambullió al agua, cogiéndose de la cuerda de pescar y haciendo fuerza para tumbar al diablo al agua. Pero cuando la persona tiró de la cuerda, inmediatamente el diablo levantó y sacó al hombre igual que hacía con los peces, y no salió a ver inmediatamente lo que había pescado.

Después de que el diablo sacó y pescó al hombre, ya no halaban los peces y fue hasta entonces cuando se acercó a mirar los peces que había sacado y vio al hombre, este se hallaba privado por la caída.

El diablo inmediatamente se fue a avisarles a sus parientes pensando que ellos sí sabían que clase de pescado era.

Mientras el diablo fue a avisar a sus parientes, el hombre se recuperó del golpe de la caída y se fue hasta donde estaba el potrillo y desde allí observó lo que pensaba.

Cuando llegaron los diablos, no encontraron al hombre, solamente un montón de estiércol que había dejado del susto por la caída.

Entonces el diablo tomó las materias fecales del hombre y dijo: Hay, miren ese pescado tenía huevos! y se los comió.

NARRADO POR: SAMUEL MARTINEZ



El diablo estaba pescando . . . con la vara cogía únicamente grandes bagres . . .



H. EL JĀJĀ Y EL KŌRĒKO

En nuestra selva existen dos pájaros muy particulares por el oficio que realizan a diario para subsistir, son el jĀjĀ en lengua cubeo es el mismo martín pescador, habita en las orillas de los ríos y caños, alimentándose de peces y sardinas su oficio es pescar; el kŌrĒko en lengua cubeo o pájaro carpintero, vive en los árboles viejos y en los troncos secos alimentándose de larvas e insectos.

Cierto día el jajá invitó al kŏrĕko a pescar, invitación que fue gentilmente aceptada. El jĀjĀ eligió un lugar en el río donde su amigo pudiera pescar con tranquilidad y le dijo al kŏrĕko:

- Pacomá (pariente) quédese pescando aquí, yo voy hasta aquel lugar cercano.
- Bueno pacomá le repondió el kŏrĕko.

El kŏrĕko se acomodó e instaló en el punto asignado por su amigo disponiéndose a pescar, pero como nunca lo había hecho, tuvo dificultades, enredándosele el anzuelo y por último perdió el equilibrio cayéndose de la rama al agua. Como sabía nadar hizo un gran esfuerzo hasta que al fin pudo salir del agua, estaba muy asustado y temblando de frío.

Al momento apareció su amigo el jĀjĀ, traía una gran sarta de pescados, observó y se dio cuenta lo sucedido al amigo koredado pero no le preguntó nada sobre lo que había pasado sin embargo le dijo:

¡Venga pacomá coma de los pescados que cogí!

Luego cada uno volvió a su respectiva casa, después de compartir el producto de la pesca del jĀjĀ.

Pasó un buen tiempo y los amigos se volvieron a encontrar. Entonces el kŏrĕko invitó al jĀjĀ a buscar mojoyes y de buen agrado aceptó el jĀjĀ. Se internaron en la selva buscando las palmas caídas de patavá, una vez localizadas el kŏrĕko le dijo al amigo.

- Quédese buscando mojoyes en estas palmas caídas mientras yo voy mas adelante a buscar.

- Bueno vaya tranquilo le respondió el jĀjĀ.

Cuando quedó solo el jĀjĀ empezó a picotear un palo haciendo gran esfuerzo pero no podía abrirlo, seguía insistiendo, horas después tenía el pico hinchado y maltratado, no había logrado sacar ni un solo mojoy, como su oficio es pescar no sabía abrir los palos. Estaba muy cansado cuando llegó el kŏrĕko, traía un buen atado de exquisitos mojoyes. Al ver al jĀjĀ con el pico hinchado se imaginó lo que le había pasado y no le preguntó nada, pero le dijo:



Traía el koreko un buen atado de exquisitos mojojoes.





- Venga pacomá comemos los mojojoes que logre coger!

Entregándole la mitad de las exquisitas larvas.

De esta manera recibió su venganza al jājā, por la chanza que le había hecho su amigo el kōrēko.

Cuento narrado por: FRANCISCO MARTINEZ

GLOSARIO

COCONUCO: Variedad de paujil de color pardo.

CHYŪBH: Significa laguna de Periquito, situada cerca a las bocas del Caño Cuduyarí.

MOJOJOY: Larva comestible crece en las palmas de patavá, ibacaba y mirití o moriche.

MUYICA: Sopa de pescado desleído en almidón.

PAYALA: Pez común en los ríos y caños.

PUPUÑA: Palma de fruto muy apreciado principalmente en la preparación de la chicha. (Chontaduro).

TURI: Arbol cuya madera tiene varios usos, principalmente sirve para encender, alumbrar e iluminar.

UMARI: Arbol común en la región de fruto comestible.